



Document Information:

Document Author: Brandau, Cynthia {DCOI~Indianapolis}
Business Area / Unit: Roche Diabetes Care
Confidentiality: Confidential
Document Class: Device Master Record
Document Type: Device Master Record
Document Creator: Kincade, Tim {DCQI~Indianapolis}
Document Lifecycle Status: Effective
Valid From: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)
Valid To:
Document Title: ART-07545754001
Document Number: 0000000000001200000146437
Document Version: 02
Template: No

Global Group: Labeling & Packaging
Global SubGroup: Manual
Language: French
Site: Indianapolis
Document Description: MANUAL A/C GUIDE FR
Document Material Number: 07545754001
Description of change: Project D0458 – ART file updated to correct target range data.
Justification for change: Target range data listed in the manual was incorrect. Updated to list correct information. No change to Print Material Specification is needed. Change to ART file only.

Electronic Signatures:

Signed By: greenk4 (Karen Green {DCMBCA7A6917})
Role: Author
Signed Date: 29-Mar-2016 13:42:46 (UTC)

Signed By: heathk2 (Karem Montenegro {DCOIEA..6917})
Role: Author
Signed Date: 29-Mar-2016 13:42:49 (UTC)

Signed By: anthonn1 (Ryan Anthony {DCOIK...6917})
Role: Author
Signature Differentiation: Supply Chain
Signed Date: 29-Mar-2016 15:27:51 (UTC)

This copy will not be updated. Verify the status of this version in DiaDoc or contact your ROCHE representative prior to use.
Diese Kopie wird nicht aktualisiert. Überprüfen Sie vor Gebrauch den Status dieser Version im DiaDoc oder kontaktieren Sie Ihren ROCHE
Ansprechpartner.
Esta copia no va a ser actualizada. Verifique el "status" de esta versión en DiaDoc o contacte a su representante de ROCHE antes de utilizarla.

Signed By: brandauc (Cynthia Brandau {DCOIKA..6917})
Role: Reviewer
Signed Date: 29-Mar-2016 17:31:53 (UTC)

Signed By: kriegb1 (Barry Krieg {DCOIE...6917})
Role: Reviewer
Signature Differentiation: Manufacturing
Signed Date: 29-Mar-2016 17:52:44 (UTC)

Signed By: travism (Micah Travis {DCQIA...6917})
Role: Approver
Signature Differentiation: Quality Assurance
Signed Date: 30-Mar-2016 18:03:50 (UTC)



Manuel d'utilisation
Lecteur de glycémie



This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

Roche USA – 53289
V2/1 – 07545754001
07545754001_01 – Black

Roche USA – 53289
V2/2 – 07545754001
07545754001_01 – PMS 307

ACCU-CHEK®

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 2

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 2 (112)

3/9/16 5:43 PM

FR

Table des matières

Introduction	3
Chapitre 1 : Votre nouveau système.....	5
Chapitre 2 : Mesures de glycémie.....	13
Chapitre 3 : Tests de contrôle	25
Chapitre 4 : Réglages du lecteur.....	31
Chapitre 5 : Consultation des données.....	53
Chapitre 6 : Communication sans fil et liaison du lecteur.....	71
Chapitre 7 : Entretien et dépannage du lecteur.....	85
Chapitre 8 : Informations techniques	97
Chapitre 9 : Garantie.....	103
Index	105

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 1

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 3 (112)

3/9/16 5:43 PM

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 2

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 4 (112)

3/9/16 5:43 PM

Introduction

Le système Accu-Chek Guide

Les bandelettes réactives Accu-Chek Guide utilisées avec le lecteur de glycémie Accu-Chek Guide sont destinées aux mesures quantitatives de glucose dans du sang total capillaire frais prélevé à l'extrémité du doigt, à la paume, à l'avant-bras ou au bras et permettent ainsi de surveiller l'efficacité du contrôle glycémique.

Utilisées avec le lecteur Accu-Chek Guide, les bandelettes réactives Accu-Chek Guide sont destinées à l'autocontrôle diagnostique in vitro par les personnes atteintes de diabète.

Utilisées avec le lecteur Accu-Chek Guide, les bandelettes réactives Accu-Chek Guide sont destinées à un usage diagnostique in vitro par les professionnels de santé en milieu clinique. La mesure sur sang veineux, artériel et néonatal est limité à l'usage professionnel.

Ce système n'est pas destiné au diagnostic du diabète sucré, ni à la mesure de glycémie à partir d'échantillons de sang néonatal du cordon.

Utilisable en autocontrôle

Le système comprend :

Lecteur de glycémie Accu-Chek Guide avec piles, bandelettes réactives Accu-Chek Guide* et solutions de contrôle Accu-Chek Guide*.

*Certains de ces articles ne sont pas inclus dans le kit. Ils peuvent être achetés séparément.

AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement. Petites pièces. Conservez hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Tout objet en contact avec du sang humain constitue une source potentielle d'infection (voir : Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 3

Status: Effective

3

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 5 (112)

3/9/16 5:43 PM

Introduction

Importance de la régularité des mesures de glycémie

La manière dont vous gérez votre diabète au quotidien peut être considérablement améliorée par des mesures de glycémie régulières. Nous avons fait en sorte que ces mesures s'effectuent le plus simplement possible.

Informations importantes sur votre nouveau lecteur

- Le lecteur peut vous demander de choisir une langue ainsi qu'un format de l'heure (12 heures ou 24 heures) lorsque vous l'allumez pour la première fois.
- Vérifiez l'heure et la date affichées sur le lecteur avant de procéder à une mesure. Ajustez l'heure et la date si nécessaire.
- Vos données sont différentes des écrans de données présentés tout au long du présent manuel à titre d'exemple.
- Contactez votre professionnel de santé si vous avez suivi les étapes du manuel et que vous continuez d'avoir des symptômes qui ne semblent pas correspondre à vos résultats glycémiques ou si vous avez des questions.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 4

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 6 (112)

3/9/16 5:43 PM

Votre nouveau système | 1

Le lecteur Accu-Chek Guide



1. Écran

Affiche les résultats, les messages et les résultats glycémiques dans la mémoire.

2. Touche Précédent

Permet de revenir à l'écran ou au champ précédent.

3. Touches Haut et Bas

Appuyez pour naviguer parmi les options de menu ou pour augmenter ou diminuer des nombres.

4. Touche Marche/Arrêt/Réglage/OK

Pour allumer ou éteindre le lecteur et pour confirmer les options.

5. Fente d'insertion de la bandelette réactive avec éclairage

Insérez-y la bandelette réactive.

6. Couverture du compartiment des piles

À soulever pour remplacer les piles.

7. Micro-port USB

Permet de transférer les données du lecteur vers un ordinateur (PC).

8. Éjecteur de bandelette réactive

Appuyez sur cette touche pour retirer la bandelette réactive.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 5

Status: Effective

5

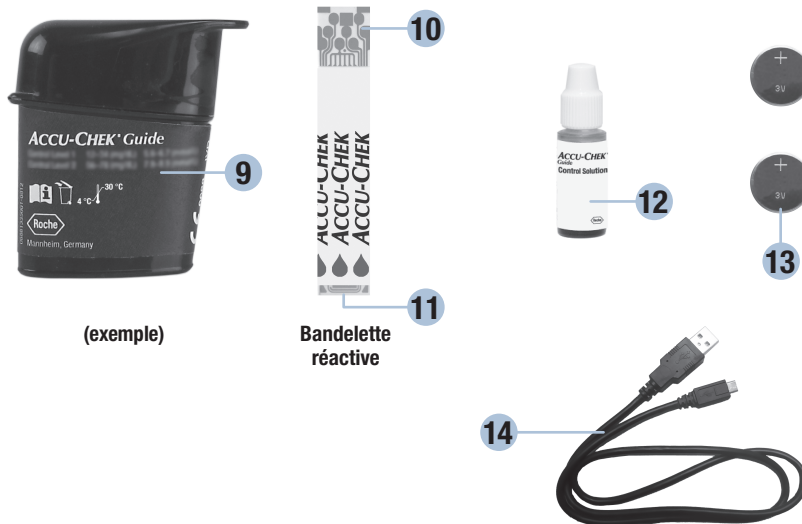
Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 7 (112)

3/9/16 5:43 PM

1 | Votre nouveau système



(exemple)

Bandelette réactive

9. Tube de bandelettes réactives*

10. Extrémité métallique

Insérez la bandelette réactive dans le lecteur par cette extrémité.

11. Extrémité jaune

Appliquez ici la goutte de sang ou la solution de contrôle.

12. Flacon de solution de contrôle*

13. Piles

14. Câble USB*

Connecte le lecteur à un PC.

*Certains de ces articles ne sont pas inclus dans le kit. Ils peuvent être achetés séparément.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 6

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)




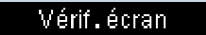
Content Page 8 (112)

3/9/16 5:43 PM

Votre nouveau système | 1

Fonctions des touches

Ce tableau présente les fonctions de la touche Précédent, des touches Haut et Bas et de la touche Marche/Arrêt/Réglage/OK sur le lecteur. Ces fonctions sont utilisées dans l'ensemble du présent manuel. Reportez-vous au chapitre **Réglages du lecteur** pour obtenir des instructions spécifiques sur la préparation du lecteur.

Touche	Fonction
 Touche Précédent	Retourner à l'écran précédent. Retourner au champ précédent.
 Touches Haut et Bas	Faire défiler un menu vers le haut et vers le bas. Augmenter ou diminuer un nombre.
 Touche Marche/Arrêt/Réglage/OK	Appuyez brièvement sur la touche pour allumer le lecteur. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour éteindre le lecteur. Appuyez sur la touche pour sélectionner une option. Appuyez sur la touche pour accéder au champ ou à l'écran suivant. Appuyez sur la touche pour enregistrer une option. Lorsque le lecteur est éteint, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour vérifier l'écran du lecteur. 

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 7

Status: Effective

7

Document Number: 0000000000001200000146437

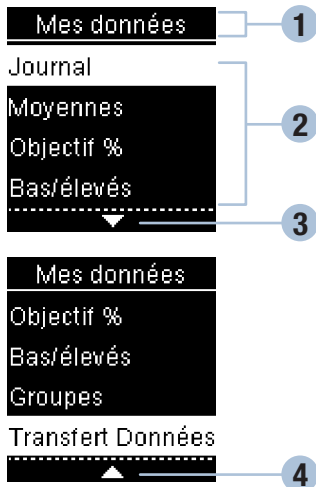
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 9 (112)

3/9/16 5:43 PM

1 | Votre nouveau système


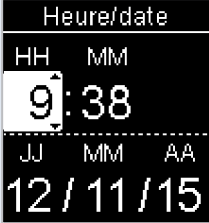
Menus du lecteur



- ❶ Titre d'écran ou de menu
- ❷ Options de menu
- ❸ Défilement de l'écran vers le bas
- ❹ Défilement de l'écran vers le haut

Écran	Description
	D'autres options de menu supplémentaires sont disponibles sous la dernière option. Appuyez sur la touche sur le lecteur pour afficher les options.
	D'autres options de menu supplémentaires sont disponibles au-dessus de la première option. Appuyez sur la touche sur le lecteur pour afficher les options.
	D'autres options de menu supplémentaires sont disponibles au-dessus et en dessous des options. Appuyez sur la touche ou sur le lecteur pour afficher les options.













Votre nouveau système | 1

Écran	Description
 <p>9:38 12/11/15 Menu principal Mesure Mes données Réglages</p>	<p>Option mise en surbrillance (Mesure) Appuyez sur la touche MES pour accéder au menu Mesure.</p>
 <p>Heure/date HH MM 9:38 JJ MM AA 12/11/15</p>	<p>Champ mis en surbrillance (Heure) Appuyez sur la touche ▶ ou ◀ pour avancer ou reculer l'heure. Appuyez sur la touche MES pour confirmer le réglage de l'heure et passer au champ des minutes.</p>

1 | Votre nouveau système

Symboles

Voici une liste des symboles qui s'affichent à l'écran.

Symboles	Description
	À jeun
	Aide
	Après repas
	Au coucher
	Au-dessus de l'objectif glycémique
	Aucun marquage
	Autre
	Avant repas
	Avertissement
	Coche / test de contrôle OK / option ou réglage sélectionné
	Dans l'objectif glycémique
	En dessous de l'objectif glycémique

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 10

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 12 (112)

3/9/16 5:43 PM

Votre nouveau système | 1


Symboles	Description
	Erreur
	Flacon de solution de contrôle
	Mes données
	Mesure de glycémie
	Mode avion
	Modifier
	Pile faible
	Rappel de mesure
	Réglages
	Test de contrôle pas OK
	Tous

1 | Votre nouveau système

Réglage de la langue et du format de l'heure

Le lecteur peut vous demander de choisir une langue ainsi qu'un format pour l'heure (12 heures ou 24 heures) lorsque vous l'allumez pour la première fois.

1



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **ON**. **Language** (langue) s'affiche à l'écran.

2



Appuyez sur la touche **ON** ou **OFF** pour mettre la langue en surbrillance. Appuyez sur la touche **ON** pour confirmer le réglage de la langue souhaitée et retourner au **Menu principal**.

3



Si le lecteur vous demande de régler le format de l'heure : **Format heure** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche **ON** ou **OFF** pour mettre en surbrillance **12 heures** (am/pm) ou **24 heures**. Appuyez sur la touche **ON** pour confirmer l'option et retourner au **Menu principal**.

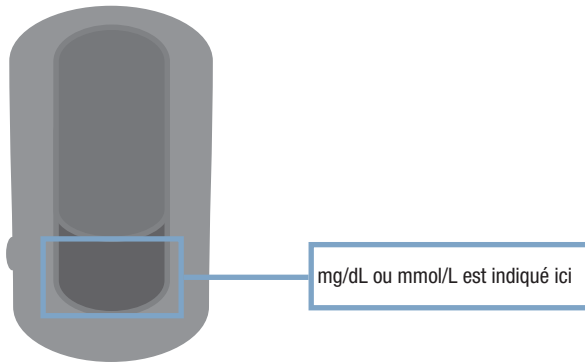
REMARQUE

Contactez Roche si vous avez sélectionné la mauvaise langue et que vous ne pouvez plus la corriger.

Mesures de glycémie | 2

AVERTISSEMENT

Les résultats glycémiques peuvent être affichés dans deux unités de mesure différentes : mg/dL ou mmol/L. L'étiquette située à l'arrière du lecteur indique l'unité de mesure. Si le lecteur affiche la mauvaise unité, contactez Roche. Si vous ne savez pas quelle unité de mesure vous convient, contactez votre professionnel de santé. L'utilisation de la mauvaise unité de mesure est susceptible de conduire à une interprétation erronée de votre niveau de glycémie réel et risque d'entraîner un traitement inapproprié.



2 | Mesures de glycémie

Utilisation du système Accu-Chek Guide



- Utilisez uniquement des bandelettes réactives Accu-Chek Guide.
- Utilisez la bandelette réactive aussitôt après l'avoir retirée du tube de bandelettes réactives.
- N'appliquez pas de sang ou de solution de contrôle sur la bandelette réactive avant de l'avoir insérée dans le lecteur.
- Afin de protéger les bandelettes réactives de l'humidité, refermez directement le tube de bandelettes réactives après avoir retiré une bandelette réactive.
- Conservez les bandelettes réactives non utilisées dans leur tube d'origine fermé.
- Vérifiez la date de péremption sur le tube de bandelettes réactives. N'utilisez pas les bandelettes réactives au-delà de cette date.
- Conservez le tube de bandelettes réactives et le lecteur à l'abri de la chaleur et de l'humidité, dans une chambre par exemple.
- Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives pour obtenir des informations relatives aux conditions de stockage des bandelettes réactives et aux conditions de fonctionnement du système.

AVERTISSEMENT

Ne conservez pas les bandelettes réactives à des températures élevées ni dans des endroits humides (salle de bain ou cuisine) ! La chaleur et l'humidité pourraient endommager les bandelettes réactives.

Réalisation d'une mesure de glycémie à partir de sang prélevé à l'extrémité du doigt

REMARQUE

- Procédez au réglage correct du lecteur avant de procéder à votre première mesure de glycémie.
- Vous aurez besoin du lecteur, d'une bandelette réactive et d'un autopiqueur équipé d'une lancette pour pouvoir effectuer une mesure de glycémie.
- Vous ne pouvez pas effectuer une mesure de glycémie tant que votre lecteur est connecté à un PC via un câble USB.
- Vous pouvez commencer la mesure de glycémie de 2 manières différentes.
 - Insérez une bandelette réactive dans le lecteur.
 - Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche . Sélectionnez **Mesure** > .

Print Date:

Print Content:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 14

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 16 (112)

3/9/16 5:43 PM

Mesures de glycémie | 2

1



Lavez-vous les mains à l'eau chaude et au savon et séchez-les soigneusement.

Préparez l'autopiqueur.

2



Vérifiez la date de péremption sur le tube de bandelettes réactives.

N'utilisez pas de bandelettes réactives périmées.

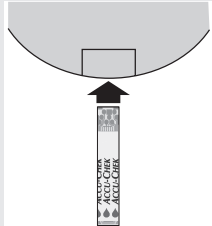
3



Retirez une bandelette réactive du tube de bandelettes réactives.

Puis refermez-le correctement.

4



Insérez l'extrémité métallique de la bandelette réactive dans le lecteur.



Le lecteur s'allume.
Préparation de mesure s'affiche à l'écran.

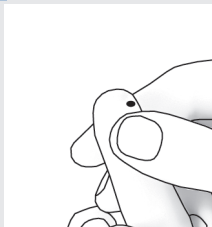
5



Lorsque **Appliquer goutte** s'affiche à l'écran, piquez l'extrémité de votre doigt à l'aide de l'autopiqueur.

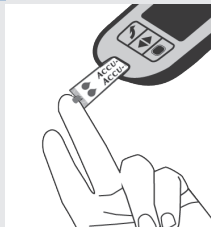
2 Mesures de glycémie

6



Massez doucement votre doigt de manière à activer le flux sanguin. Cela facilite l'obtention d'une goutte de sang.

7



Mettez la goutte de sang obtenue en contact avec **l'extrémité jaune** de la bandelette réactive. Ne déposez pas de sang sur le dessus de la bandelette réactive.



Mesure en cours s'affiche à l'écran lorsque la bandelette réactive a aspiré suffisamment de sang.


8



ou



Le résultat glycémique s'affiche à l'écran.

Vous avez la possibilité d'ajouter un marquage au résultat glycémique en appuyant sur la touche  OU de continuer à l'étape 11 pour terminer la mesure.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 16

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

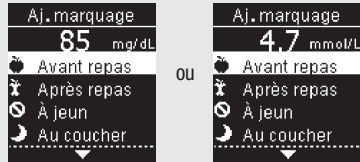
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)



Content Page 18 (112)

3/9/16 5:43 PM

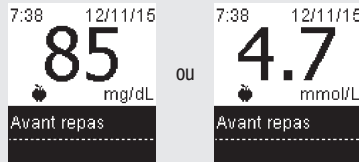
Mesures de glycémie | 2




9



Aj. marquage s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance un marquage. Appuyez sur la touche  pour confirmer le marquage associé au résultat glycémique. Reportez-vous au paragraphe **Ajout de marquages à des résultats glycémiques** du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails.

10



Le résultat final s'affiche. Appuyez sur la touche  ou  pour confirmer le marquage et retourner au **Menu principal**. Si vous souhaitez modifier le marquage, appuyez sur la touche  pour sélectionner le marquage.

Appuyez sur la touche  pour retourner au menu **Aj. marquage**.

11










Appuyez sur cette touche pour éjecter la bandelette réactive.

Retirez et éliminez la bandelette réactive usagée en la tirant du lecteur ou en appuyant sur l'éjecteur de bandelette réactive situé sur le côté du lecteur.

2 Mesures de glycémie

Avertissements relatifs à la glycémie

Un avertissement s'affiche si votre résultat glycémique dépasse l'intervalle de mesure du lecteur. Appuyez sur la touche  pour confirmer le message d'avertissement LO ou HI, OU le lecteur passe automatiquement à l'affichage du résultat LO ou HI.

<p> AVERTISSEM. Résultat LO</p> <p>Recommencer la mesure de glycé. Contacter votre professionnel de santé.</p>	 	<p>La glycémie peut être en dessous de l'intervalle de mesure du système. Reportez-vous au paragraphe Résultats glycémiques inhabituels du présent chapitre.</p>
<p> AVERTISSEM. Résultat HI</p> <p>Vérifier la glycémie, les cétones et l'insuline.</p>	 	<p>La glycémie peut être au-dessus de l'intervalle de mesure du système. Reportez-vous au paragraphe Résultats glycémiques inhabituels du présent chapitre.</p>

Ajout de marquages à des résultats glycémiques

REMARQUE

L'analyse de vos résultats glycémiques enregistrés dans votre lecteur vous permet ainsi qu'à votre professionnel de santé d'évaluer de manière efficace votre gestion du diabète. Cette analyse constitue un outil précieux pour améliorer votre gestion du diabète. Soyez vigilant(e) lors de l'ajout de marquages à vos résultats glycémiques. Des marquages incorrects peuvent générer la détection erronée de groupes par le lecteur si la fonction Groupes est réglée sur **Activer**.







Vue d'ensemble

Il est très important de régler l'heure et la date correctes sur le lecteur. Le réglage de l'heure et de la date correctes permet une interprétation précise des informations pour vous et votre professionnel de santé.

- Vous pouvez ajouter des marquages à vos résultats glycémiques afin de vous permettre et de permettre à votre professionnel de santé d'analyser les groupes détectés par le lecteur (reportez-vous au paragraphe **Groupes** du chapitre **Réglages du lecteur** pour obtenir de plus amples détails).
- Si la fonction Groupes est réglée sur **Activer**, vous ne pouvez PAS modifier le marquage associé à un résultat glycémique lorsqu'un groupe a été détecté (reportez-vous au paragraphe **Groupes** du chapitre **Réglages du lecteur** pour obtenir de plus amples détails).
- L'ajout d'un marquage entraîne l'enregistrement de ce dernier ainsi que du symbole correspondant avec les résultats glycémiques.

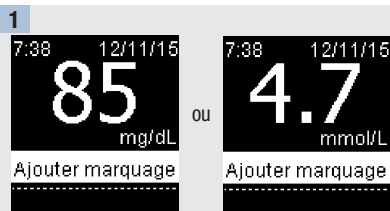
2 | Mesures de glycémie

Voici une liste des symboles de marquage qui peuvent être ajoutés à un résultat glycémique.

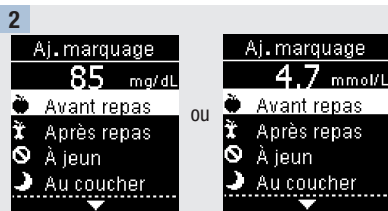
Symboles	Nom	Description
	Avant repas	Si la fonction Groupes est réglée sur Activer , sélectionnez Avant petit-déjeuner, Avant déjeuner, Avant dîner ou Avant en-cas (voir la page suivante pour l'ajout de marquages avec la fonction Groupes réglée sur Activer).
	Après repas	Si la fonction Groupes est réglée sur Activer , sélectionnez Après petit-déjeuner, Après déjeuner, Après dîner ou Après en-cas (voir la page suivante pour l'ajout de marquages avec la fonction Groupes réglée sur Activer).
	À jeun	Sélectionnez À jeun en l'absence d'apport calorique pendant au moins 8 heures.*
	Au coucher	
	Autre	Vous pouvez utiliser ce marquage pour marquer un événement tel qu'un résultat de prélèvement sur site alternatif ou un exercice physique.
	Aucune saisie	1. Vous ne souhaitez pas ajouter de marquage. 2. Vous souhaitez retirer un marquage du résultat glycémique actuel.

*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2013.

Mesures de glycémie | 2



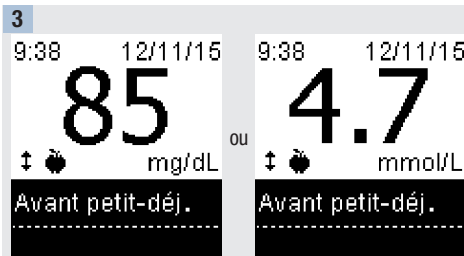
Après avoir effectué une mesure de glycémie, le résultat glycémique s'affiche à l'écran et **Ajouter marquage** est mis en surbrillance. Appuyez sur la touche pour ajouter un marquage.



Le menu **Aj. marquage** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche pour mettre en surbrillance le marquage souhaité (l'exemple ici est **Avant repas**). Appuyez sur la touche pour sélectionner le marquage.



Si la fonction Groupes est réglée sur Activer et que vous sélectionnez **Avant repas** ou **Après repas**, appuyez sur la touche pour sélectionner un repas spécifique (**Petit-déjeuner**, **Déjeuner**, **Dîner** ou **En-cas**). Appuyez sur la touche pour confirmer le repas sélectionné associé au résultat glycémique.



Le résultat final s'affiche à l'écran accompagné du symbole du marquage. Appuyez sur la touche ou pour confirmer le marquage et retourner au **Menu principal**.

Pour modifier le marquage, appuyez sur la touche pour sélectionner le marquage.

Appuyez sur la touche pour retourner au menu **Aj. marquage**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 21

Status: Effective

21

Document Number: 000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 23 (112)

3/9/16 5:43 PM

2 | Mesures de glycémie

Réalisation d'une mesure de glycémie à partir de sang prélevé à la paume, à l'avant-bras ou au bras (prélèvement sur site alternatif)

Vous pouvez prélever le sang nécessaire à la mesure de glycémie ailleurs qu'à l'extrémité du doigt. Les sites alternatifs comprennent la paume, l'avant-bras ou le bras.

Le sang prélevé à l'extrémité du doigt ou à la paume peut être utilisé à n'importe quel moment pour la mesure de la glycémie.

Si le sang est prélevé à l'avant-bras ou au bras, il y a certains moments où il est déconseillé d'utiliser ce sang pour la mesure de glycémie. En effet, le niveau de glycémie varie plus rapidement à l'extrémité du doigt ou à la paume qu'à l'avant-bras et au bras. De telles différences sont susceptibles de conduire à une interprétation erronée de votre niveau de glycémie réel et d'entraîner par la suite un traitement inapproprié ainsi que des effets potentiellement néfastes pour la santé.

Pour toute mesure effectuée à partir de sang prélevé à l'avant-bras ou au bras, veuillez préalablement lire le paragraphe suivant.

Il est possible d'effectuer une mesure de glycémie à partir de sang prélevé à l'avant-bras ou au bras

- juste avant un repas.
- à jeun.

Il n'est PAS recommandé d'effectuer une mesure de glycémie à partir de sang prélevé à l'avant-bras ou au bras

- jusqu'à 2 heures après un repas, quand les valeurs glycémiques peuvent augmenter rapidement.
- après une injection d'insuline, quand les valeurs glycémiques peuvent diminuer rapidement.
- après un exercice physique.
- en cas de maladie.
- si vous suspectez une valeur glycémique basse (hypoglycémie).
- s'il vous arrive parfois de ne pas ressentir les hypoglycémies.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le prélèvement sur site alternatif pour calibrer un système à glucose mesurée en continu ou pour effectuer des calculs concernant le dosage d'insuline.

Si les prélèvements sur site alternatif vous intéressent, parlez-en tout d'abord à votre professionnel de santé.

Si vous avez besoin d'un embout AST et souhaitez obtenir des informations détaillées à propos des prélèvements sur site alternatif, contactez Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 22

Status: Effective

Document Number: 000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 24 (112)

3/9/16 5:43 PM

Mesures de glycémie | 2

Résultats glycémiques inhabituels

Si le résultat glycémique obtenu ne correspond pas à votre état de santé, reportez-vous à la liste suivante pour résoudre le problème.

Origine possible	Résolution du problème
La date de péremption des bandelettes réactives était-elle dépassée ?	Éliminez les bandelettes réactives si elles ont dépassé la date de péremption. Recommencez la mesure de glycémie avec une bandelette réactive dont la date de péremption n'est pas dépassée.
Avez-vous toujours refermé correctement le tube de bandelettes réactives ?	Remplacez les bandelettes réactives si vous pensez que le tube de bandelettes réactives est resté ouvert pendant un certain temps. Recommencez la mesure de glycémie.
Avez-vous utilisé la bandelette réactive aussitôt après l'avoir retirée du tube de bandelettes réactives ?	Recommencez la mesure de glycémie avec une nouvelle bandelette réactive.
Avez-vous bien conservé les bandelettes réactives à l'abri de la chaleur et de l'humidité ?	Recommencez la mesure de glycémie avec une bandelette réactive conservée dans des conditions adéquates.
Avez-vous bien suivi les instructions ?	Reportez-vous au chapitre Mesures de glycémie , et recommencez la mesure de glycémie. Si le problème persiste, contactez Roche.
Le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent-ils correctement ?	Effectuez un test de contrôle. Reportez-vous au chapitre Tests de contrôle pour obtenir des instructions.
Avez-vous toujours un doute sur l'origine du problème ?	Contactez Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 23

23

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 25 (112)

Status: Effective

3/9/16 5:43 PM

2 | Mesures de glycémie

Symptômes d'hypoglycémie ou d'hyperglycémie

En reconnaissant les symptômes de l'hypoglycémie ou de l'hyperglycémie, vous êtes en mesure d'interpréter les résultats glycémiques et de décider de l'attitude à avoir s'ils semblent inhabituels.

Glycémie basse (hypoglycémie) : les symptômes d'hypoglycémie peuvent notamment consister en : anxiété, tremblements, transpiration, maux de tête, augmentation de l'appétit, sensation de vertige, pâleur cutanée, modifications soudaines de l'humeur ou irritabilité, fatigue, difficultés à se concentrer, maladresse, palpitations et/ou état confusionnel.

Glycémie élevée (hyperglycémie) : les symptômes d'hyperglycémie peuvent notamment consister en : augmentation de la soif, envie fréquente d'uriner, vision trouble, somnolence et/ou perte de poids inexpliquée.

AVERTISSEMENT

Effectuez une mesure de votre glycémie à partir de sang prélevé à l'extrémité du doigt ou à la paume si vous présentez l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes inhabituels. Contactez votre professionnel de santé dans les plus brefs délais si le résultat glycémique est signalé comme étant bas (LO) ou élevé (HI).

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 24

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 26 (112)

3/9/16 5:43 PM

À quel moment faut-il effectuer un test de contrôle ?

Le test de contrôle sert à vérifier que le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement. Effectuez un test de contrôle dans les cas suivants :

- Vous ouvrez une boîte de bandelettes réactives neuve.
- Vous avez laissé le tube de bandelettes réactives ouvert.
- Vous pensez que les bandelettes réactives sont endommagées.
- Vous souhaitez vérifier le fonctionnement du lecteur et des bandelettes réactives.
- Vos bandelettes réactives ont été exposées à des températures excessives, à l'humidité ou aux deux.
- Vous avez laissé tomber le lecteur.
- Votre résultat glycémique ne correspond pas à votre état de santé.
- Vous désirez vous assurer que vous effectuez la mesure de glycémie correctement.

À propos des solutions de contrôle

- Utilisez uniquement des solutions de contrôle Accu-Chek Guide.
- Refermez correctement le flacon de solution de contrôle après utilisation.
- Lorsque vous ouvrez un nouveau flacon de solution de contrôle, inscrivez la date sur l'étiquette du flacon. La solution de contrôle doit être éliminée au plus tard 3 mois après la date à laquelle le flacon de solution de contrôle a été ouvert (date d'élimination) sans toutefois dépasser la date de péremption imprimée sur l'étiquette du flacon.
- N'utilisez pas de solution de contrôle périmée ou dont la date d'élimination est dépassée.
- Pour connaître les conditions de stockage de la solution de contrôle, reportez-vous à la notice d'utilisation qui l'accompagne.
- Le lecteur fait automatiquement la différence entre la solution de contrôle et le sang.
- Les résultats de contrôle enregistrés ne peuvent pas être consultés à partir du lecteur.
- La solution de contrôle peut tacher les vêtements. Si vous en renversez, lavez vos vêtements à l'eau et au savon.

3 Tests de contrôle

Réalisation d'un test de contrôle

Vous aurez besoin du lecteur, d'une bandelette réactive et de la solution de contrôle de niveau 1 ou de niveau 2.

1



Vérifiez la date de péremption sur le tube de bandelettes réactives. N'utilisez pas de bandelettes réactives périmées.

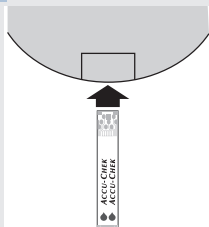
2



Retirez une bandelette réactive du tube de bandelettes réactives.

Puis refermez-le correctement.

3



Insérez l'extrémité métallique de la bandelette réactive dans le lecteur. Placez le lecteur à plat.



Le lecteur s'allume. **Préparation de mesure** s'affiche à l'écran.



Appliquer goutte s'affiche à l'écran.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 26

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 28 (112)

3/9/16 5:43 PM

Tests de contrôle | 3

4



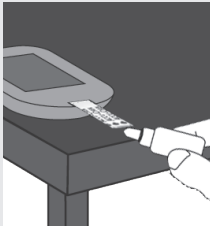
Choisissez la solution de contrôle à utiliser pour le test de contrôle. Le niveau devra être saisi ultérieurement au cours du test de contrôle.

5



Enlevez le bouchon du flacon de solution de contrôle. Essayez l'embout du flacon avec un mouchoir en papier. Pressez le flacon doucement pour former une petite goutte.

6



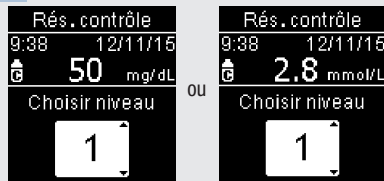
Mettez la goutte en contact avec l'**extrémité jaune** de la bandelette réactive. Ne déposez pas de solution de contrôle sur le dessus de la bandelette réactive.



Mesure en cours s'affiche à l'écran lorsque la bandelette réactive a aspiré suffisamment de solution de contrôle.

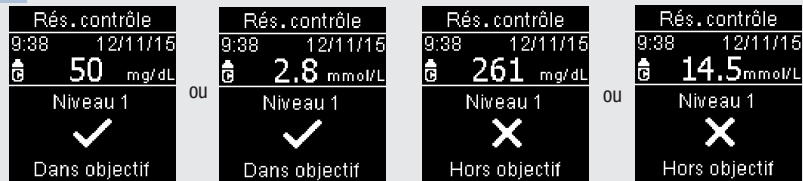
3 | Tests de contrôle

7



Rés. contrôle et le symbole du flacon de solution de contrôle s'affichent à l'écran. Appuyez sur la touche ou pour sélectionner le niveau de contrôle que vous avez utilisé pour le test de contrôle. Si vous ne sélectionnez pas de niveau, le lecteur enregistre le résultat de contrôle sans niveau de contrôle. Appuyez sur la touche .

8



Dans objectif et le symbole s'affichent à l'écran si le résultat de contrôle se situe dans l'intervalle.

Hors objectif et le symbole s'affichent à l'écran si le résultat de contrôle se situe hors de l'intervalle.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 28

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 30 (112)

3/9/16 5:43 PM

9



Essuyez l'embout du flacon avec un mouchoir en papier. Refermez correctement le flacon.

Retirez et éliminez la bandelette réactive usagée.

REMARQUE

Le lecteur s'éteint 90 secondes après la réalisation correcte d'un test ou 15 secondes après avoir retiré la bandelette réactive si aucune autre action n'a lieu.

3 Tests de contrôle

Interprétation des résultats de contrôle hors de l'intervalle acceptable

AVERTISSEMENT

Les intervalles de contrôle sont imprimés sur l'étiquette du tube de bandelettes réactives. Si le résultat de contrôle se situe hors de l'intervalle acceptable, reportez-vous à la liste suivante pour résoudre le problème.

Origine possible	Résolution du problème
La date de péremption des bandelettes réactives ou des solutions de contrôle était-elle dépassée ?	Éliminez les bandelettes réactives ou le flacon de solution de contrôle s'ils ont dépassé la date de péremption. De même, éliminez la solution de contrôle si l'ouverture du flacon remonte à plus de 3 mois. Recommencez le test de contrôle avec une bandelette réactive et une goutte de solution de contrôle dont la date de péremption n'est pas dépassée.
Avez-vous bien essuyé l'embout du flacon de solution de contrôle avant l'utilisation ?	Essuyez l'embout du flacon avec un mouchoir en papier. Recommencez le test de contrôle avec une nouvelle bandelette réactive et une nouvelle goutte de solution de contrôle.
Avez-vous toujours refermé correctement le tube de bandelettes réactives et le flacon de solution de contrôle ?	Remplacez les bandelettes réactives ou la solution de contrôle si vous pensez que le tube ou le flacon sont restés ouverts pendant un certain temps. Recommencez le test de contrôle.
Avez-vous utilisé la bandelette réactive aussitôt après l'avoir retirée du tube de bandelettes réactives ?	Recommencez le test de contrôle avec une nouvelle bandelette réactive et une nouvelle goutte de solution de contrôle.
Avez-vous bien conservé les bandelettes réactives et les solutions de contrôle à l'abri de la chaleur et de l'humidité ?	Recommencez le test de contrôle avec une bandelette réactive et une solution de contrôle conservées dans des conditions adéquates.
Avez-vous bien suivi les instructions ?	Reportez-vous au chapitre Tests de contrôle et recommencez le test de contrôle.
Avez-vous choisi le bon niveau de solution de contrôle, niveau 1 ou 2, lorsque vous avez effectué le test de contrôle ?	Même si vous vous êtes trompé(e) de niveau de solution de contrôle, vous pouvez comparer le résultat de contrôle à l'intervalle imprimé sur le tube de bandelettes réactives.
Avez-vous toujours un doute sur l'origine du problème ?	Contactez Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 30

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 32 (112)

3/9/16 5:43 PM

Réglages du lecteur

4

Vue d'ensemble

Vue d'ensemble

Vous pouvez ajuster les réglages suivants dans le lecteur en fonction de vos préférences personnelles. Reportez-vous aux paragraphes du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails sur le réglage des options.

Réglage	Options	Fonction
Heure/date	Heure / date	Réglez l'heure et la date.
Signal sonore	Activer / Désactiver	Sélectionnez Activer ou Désactiver.
Sans fil	Sélectionnez les réglages de communication sans fil. Reportez-vous au chapitre Communication sans fil et liaison du lecteur.	

4

Réglages du lecteur

Vue d'ensemble

Réglage	Options	Fonction
Objectifs gly. (Objectifs glycémiques)	Désactiver / Obj. unique (objectif unique) / 2 objectifs	Définissez l'objectif glycémique qui vous convient. REMARQUE Votre professionnel de santé vous communiquera l'objectif glycémique adapté à votre cas. Désactiver – aucune flèche correspondant à l'objectif glycémique n'est affichée avec le résultat. La fonction Groupes est réglée sur Désactiver (reportez-vous au paragraphe Groupes du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails).
	70–160 mg/dL (objectif glycémique pré-réglé) 3,9–8,9 mmol/L (objectif glycémique pré-réglé)	Obj. unique – les résultats glycémiques sont accompagnés d'un marquage indiquant la position du résultat par rapport à l'objectif glycémique unique défini dans le lecteur (« Dessus objectif », « Dans objectif », « Dessous objectif »).
	Objectif glycémique Avant repas 70–110 mg/dL (objectif glycémique pré-réglé) 3,9–6,1 mmol/L (objectif glycémique pré-réglé) Objectif glycémique Après repas 70–160 mg/dL (objectif glycémique pré-réglé) 3,9–8,9 mmol/L (objectif glycémique pré-réglé)	2 objectifs – objectifs glycémiques Avant repas et Après repas réglés. Les résultats glycémiques sont accompagnés d'un marquage « Dessus objectif », « Dans objectif » ou « Dessous objectif » indiquant la position du résultat par rapport aux deux objectifs glycémiques définis dans le lecteur (Avant repas et Après repas).

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 32

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 34 (112)

3/9/16 5:43 PM

Réglages du lecteur

4

Vue d'ensemble

Réglage	Options	Fonction
Groupes	Activer / Désactiver	Activer – un groupe est détecté lorsque 2 résultats glycémiques inférieurs à l'objectif glycémique ou 3 résultats glycémiques supérieurs à l'objectif glycémique associés au même marquage sont détectés au cours d'une période de 7 jours.
Rappels	Activer / Désactiver / Modifier heure	Activer – réglez jusqu'à 4 rappels de mesure par jour afin de vous rappeler d'effectuer une mesure.
Après repas	Activer / Désactiver / Modifier heure	Activer – vous rappelle d'effectuer une mesure de glycémie après le repas.
Dernier résultat	Activer / Désactiver	Définissez si vous souhaitez que le résultat glycémique précédent (des dernières 24 heures) s'affiche avec le résultat glycémique actuel. Activer – le résultat glycémique précédent s'affiche avec le résultat glycémique actuel. Désactiver – seul le résultat glycémique actuel s'affiche.
Langue		Sélectionnez la langue du lecteur.
Format d'heure	12 heures / 24 heures	Sélectionnez le format d'heure du lecteur.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 33

Status: Effective

33

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 35 (112)

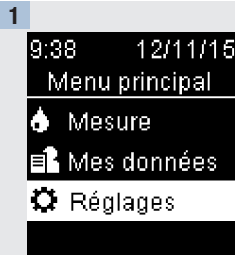
3/9/16 5:43 PM

4

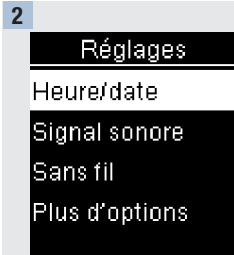
Réglages du lecteur

Heure/date

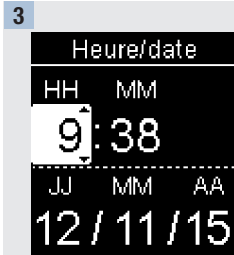
Heure/date



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▶** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.



Heure/date est mis en surbrillance. Appuyez sur la touche **OK**.



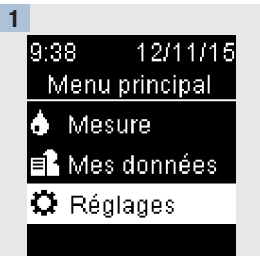
Appuyez sur la touche **▶** ou **◀** pour ajuster chaque champ. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer le réglage et passer au champ suivant. Réglez **am** ou **pm** si nécessaire.

Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer et retourner au menu précédent.

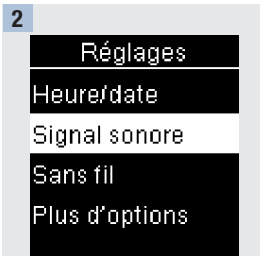
Signal sonore

Le signal sonore prévient l'utilisateur :

- quand une bandelette réactive est insérée.
- d'appliquer le sang ou la solution de contrôle sur la bandelette réactive.
- quand une quantité suffisante de sang ou de solution de contrôle a été aspirée par la bandelette réactive.
- quand la mesure de glycémie ou le test de contrôle a été effectué.
- quand le lecteur est allumé.
- quand une touche a été enfoncée.
- qu'il est l'heure d'effectuer une mesure (si la fonction Rappels ou les rappels Après repas sont réglés sur **Activer**).
- quand les piles sont insérées.
- qu'il n'existe aucun résultat glycémique enregistré ou qu'il existe une saisie non valide dans le journal.
- qu'il n'existe aucune erreur dans le journal d'erreurs.
- en cas d'erreur (même désactivé, le signal sonore retentit pour signaler une erreur).



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Signal sonore**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **OK** ou **OK** pour mettre en surbrillance l'option **Activer** ou **Désactiver**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer l'option et retourner au menu précédent.

4

Réglages du lecteur

Objectifs glycémiques




Objectifs glycémiques

Votre professionnel de santé peut vous indiquer l'intervalle glycémique qui vous convient. Il est très important de respecter les limites de votre objectif glycémique.

L'objectif glycémique peut être défini avec une limite inférieure entre 60 et 100 mg/dL (3,3 et 5,5 mmol/L) à une limite supérieure entre 101 et 300 mg/dL (5,6 et 16,6 mmol/L).

Options	Fonction
Désactiver	Les flèches indiquant au-dessus de l'objectif glycémique, dans l'objectif glycémique ou en dessous de l'objectif glycémique ne sont pas affichées avec les résultats glycémiques.
Obj. unique (Objectif unique)	Réglez la limite inférieure et supérieure de l'objectif glycémique. Le lecteur vous demande d'activer la fonction Groupes si souhaité (reportez-vous au paragraphe Groupes du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails).
2 objectifs	Réglez les limites inférieure et supérieure des objectifs glycémiques Avant repas et Après repas. Vous devez marquer vos résultats glycémiques à l'aide d'un marquage afin de permettre au lecteur de détecter les résultats glycémiques Avant repas ou Après repas qui sont au-dessus de l'objectif glycémique, dans l'objectif glycémique ou en dessous de l'objectif glycémique (reportez-vous au paragraphe Ajout de marquages à des résultats glycémiques du chapitre Mesures de glycémie pour obtenir de plus amples détails). Le lecteur vous demande d'activer la fonction Groupes si souhaité (reportez-vous au paragraphe Groupes du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails).

Les symboles suivants s'affichent avec les résultats glycémiques lorsque l'option Objectifs gly. est réglée sur **Activer**.

Symbole	Signification
	Le résultat glycémique est en dessous de l'objectif glycémique.
	Le résultat glycémique est dans l'objectif glycémique.
	Le résultat glycémique est au-dessus de l'objectif glycémique.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 36

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 38 (112)

3/9/16 5:43 PM

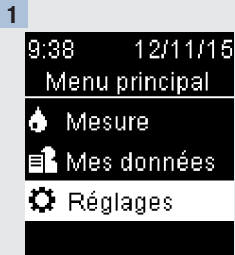
Réglages du lecteur

4

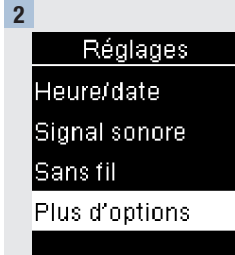
Objectifs glycémiques

AVERTISSEMENT

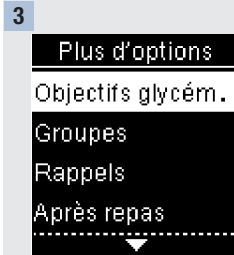
Cette fonction ne remplace pas la formation sur l'hypoglycémie donnée par votre professionnel de santé.



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **➤** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **➤** pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche **OK**.



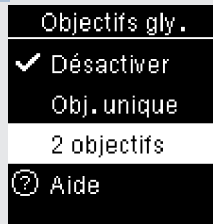
L'option **Objectifs glycém.** est mise en surbrillance. Appuyez sur la touche **OK**.

4

Réglages du lecteur

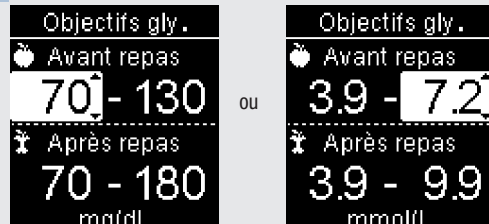
Objectifs glycémiques

4



Appuyez sur la touche ou pour mettre en surbrillance **Désactiver**, **Obj. unique** ou **2 objectifs**. Appuyez sur la touche pour sélectionner une option (l'exemple ici est **2 objectifs**).

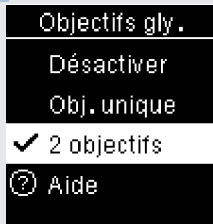
5



Appuyez sur la touche ou pour régler la limite inférieure de l'objectif glycémique **Avant repas**. Appuyez sur la touche pour confirmer le réglage et passer au champ suivant.

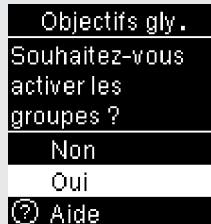
Réglez ensuite la limite supérieure de l'objectif glycémique **Avant repas** ainsi que les limites inférieure et supérieure de l'objectif glycémique **Après repas**. Appuyez sur la touche .

6



La s'affiche devant l'option sélectionnée.

Appuyez sur la touche pour retourner au menu précédent.



Le lecteur peut vous demander d'activer la fonction Groupes.

Appuyez sur la touche ou pour mettre en surbrillance **Oui** ou **Non**.

Appuyez sur la touche pour confirmer l'option et retourner au menu précédent (reportez-vous au paragraphe **Groupes** du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails).

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 38

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 40 (112)

3/9/16 5:43 PM

REMARQUE

L'analyse de vos résultats glycémiques enregistrés dans votre lecteur vous permet ainsi qu'à votre professionnel de santé d'évaluer de manière efficace votre gestion du diabète. Cette analyse constitue un outil précieux pour améliorer votre gestion du diabète. Soyez vigilant(e) lors de l'ajout de marquages à vos résultats glycémiques. Des marquages incorrects peuvent générer la détection erronée de groupes par le lecteur si la fonction Groupes est réglée sur **Activer**.

Groupes

Un groupe est détecté par le lecteur lorsque 2 résultats glycémiques inférieurs à l'objectif glycémique (Groupe bas) ou 3 résultats glycémiques supérieurs à l'objectif glycémique (Groupe élevé) associés au même marquage sont détectés au cours d'une période de 7 jours.

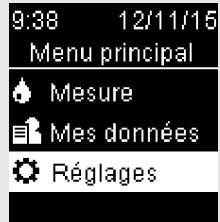
- Le lecteur ne détecte PAS de groupe pour le marquage « autre » ajouté aux résultats glycémiques.
- Il est très important de régler l'heure et la date correctes sur le lecteur. Le réglage de l'heure et de la date correctes permet une interprétation précise des informations pour vous et votre professionnel de santé.
- Seuls les résultats glycémiques marqués à l'aide de marquages sont pris en compte par la fonction Groupes. Si les résultats glycémiques LO ou HI sont marqués à l'aide de marquages, les résultats sont pris en compte dans les groupes (reportez-vous au chapitre **Mesures de glycémie** pour obtenir de plus amples détails).
- Les objectifs glycémiques doivent être réglés dans le lecteur pour pouvoir utiliser la fonction Groupes. En l'absence de réglage des objectifs glycémiques, le lecteur vous demande de régler ces derniers.

4

Réglages du lecteur

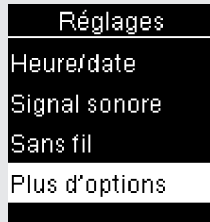
Groupes

1



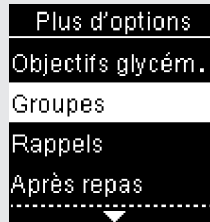
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **➤** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Appuyez sur la touche **➤** pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche **OK**.

3

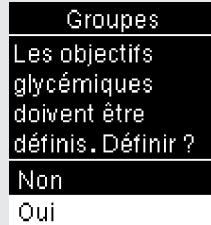


Appuyez sur la touche **➤** pour mettre en surbrillance **Groupes**. Appuyez sur la touche **OK**.

4



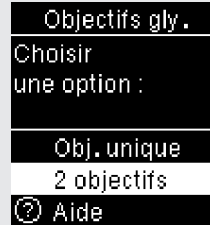
Appuyez sur la touche pour mettre **Activer** en surbrillance. Appuyez sur la touche pour afficher le symbole devant cette option. Appuyez sur la touche .



Ce message s'affiche à l'écran si les objectifs glycémiques sont réglés sur Désactiver :

Appuyez sur la touche pour mettre **Oui** en surbrillance. Appuyez sur la touche .

(Pour régler la fonction Groupes sur **Désactiver**, sélectionnez **Non**. Appuyez sur la touche pour retourner à la fonction **Groupes**.)



Objectifs gly. s'affiche à l'écran (reportez-vous au paragraphe **Objectifs glycémiques** du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails à propos du réglage des objectifs glycémiques).


4

Réglages du lecteur

Groupes

Si la fonction Groupes est réglée sur **Activer** et qu'un nouveau groupe est détecté avec un résultat glycémique, un message s'affiche à l'écran.




Appuyez sur la touche  pour sélectionner **Détails** afin d'afficher les résultats glycémiques qui composent ce groupe.


ou



Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance **Voir plus tard**.

Appuyez sur la touche  pour retourner à l'écran précédent.

Rappels de mesure

Vous pouvez créer jusqu'à 4 rappels de mesure généraux par jour afin de vous rappeler d'effectuer une mesure de glycémie. Une série de signaux sonores retentit et le symbole  est affiché pour indiquer l'échéance d'un rappel de mesure défini dans le lecteur.

Les rappels de mesure :

- cessent d'émettre des signaux sonores dès qu'une bandelette réactive est insérée ou que vous appuyez brièvement sur n'importe quelle touche.
- sont reportés au prochain rappel de mesure si une mesure a été effectuée dans les 15 minutes précédant un rappel de mesure.
- n'apparaissent pas/n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si le lecteur est en marche au moment du rappel de mesure (y compris si le lecteur est connecté à un câble USB).
- n'apparaissent pas/n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si le lecteur est connecté et communique avec un dispositif qui est Continua Certified®.
- n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si l'option Signal sonore a été désactivée.
- n'apparaissent pas/n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si les piles doivent être remplacées.

Réglage de rappels de mesure

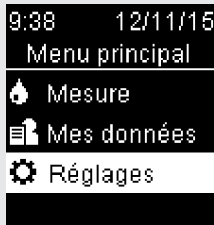
- Les heures de rappel préréglées dans le lecteur sont les suivantes : 8h00, 12h00, 18h00 et 22h00. Vous pouvez modifier les heures de rappel en suivant les instructions indiquées dans les pages suivantes.
- Si un rappel de mesure général a été réglé à la même heure qu'un rappel de mesure après repas, ce dernier apparaît/émet des signaux sonores à la place du rappel de mesure général (reportez-vous au paragraphe **Rappels de mesure après repas** du présent chapitre pour obtenir de plus amples détails).

4

Réglages du lecteur

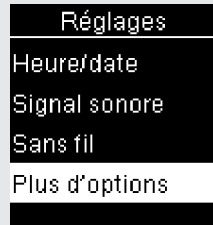
Rappels de mesure

1



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour mettre en surbrillance **Rappels**. Appuyez sur la touche **OK**.

4



Les heures de rappel pré-réglées s'affichent à l'écran. Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance une heure de rappel. Appuyez sur la touche **OK**.

Réglages du lecteur

4

Rappels de mesure

5



L'heure de rappel pré-réglée s'affiche. Appuyez sur la touche **▼** ou **▶** pour sélectionner **Activer** ou **Désactiver**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option.



Pour modifier l'heure du rappel affichée :

Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Modifier heure**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **▼** ou **▶** pour ajuster chaque champ. Appuyez sur la touche **OK** pour passer au champ suivant. Appuyez sur la touche **OK** pour retourner au menu précédent.

6



Une **✓** indique que le rappel de mesure a été défini pour l'heure affichée et automatiquement réglé sur **Activer**. Pour désactiver le rappel de mesure, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance l'option **Désactiver**.

Appuyez sur la touche **OK** pour retourner au menu **Rappels**.

7



L'heure du rappel s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche **▼** pour continuer à régler des rappels de mesure supplémentaires ou sur la touche **◀** pour retourner au menu **Plus d'options**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 45

Status: Effective

45

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 47 (112)


3/9/16 5:43 PM

4

Réglages du lecteur

Rappels de mesure après repas

Rappels de mesure après repas

Les rappels de mesure après repas peuvent être réglés pour vous rappeler de procéder ultérieurement à une nouvelle mesure lorsque vous ajoutez un marquage Avant repas à un résultat glycémique. Lors de l'émission d'un rappel de mesure, une série de signaux sonores retentit et le symbole  est affiché.

Les rappels de mesure après repas :

- cessent d'émettre des signaux sonores dès qu'une bandelette réactive est insérée ou que vous appuyez brièvement sur n'importe quelle touche.
- sont reportés au prochain rappel de mesure si une mesure a été effectuée dans les 15 minutes précédant un rappel de mesure.
- n'apparaissent pas/n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si le lecteur est en marche au moment du rappel de mesure (y compris si le lecteur est connecté à un câble USB).
- n'apparaissent pas/n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si le lecteur est connecté et communique avec un dispositif qui est Continua Certified®.
- n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si l'option Signal sonore a été désactivée.
- n'apparaissent pas/n'entraînent pas l'émission de signaux sonores si les piles doivent être remplacées.

Réglage des rappels de mesure après repas

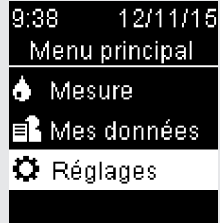
- L'ajout d'un marquage Avant repas à un résultat glycémique entraîne le réglage d'un rappel de mesure après repas dans le lecteur.
- L'ajout d'un marquage Après repas à des résultats glycémiques permet d'obtenir de plus amples informations à propos de vos résultats glycémiques, ce qui vous aide et aide votre professionnel de santé à mieux gérer votre diabète.
- Consultez votre professionnel de santé pour déterminer l'heure de la mesure après repas.
- Réglez l'échéance de rappels de mesure après repas sur 1 heure, 1 heure 30 ou 2 heures.

Réglages du lecteur

4

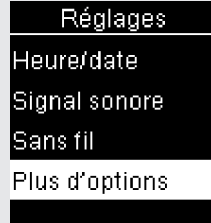
Rappels de mesure après repas

1



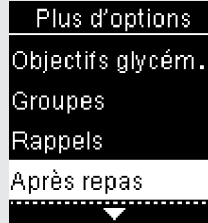
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Après repas**. Appuyez sur la touche **OK**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 47

Status: Effective

47

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 49 (112)

3/9/16 5:43 PM

4

Réglages du lecteur

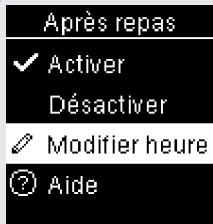
Rappels de mesure après repas

4



Appuyez sur la touche ou pour mettre en surbrillance **Activer**. Appuyez sur la touche pour afficher le symbole devant cette option.

5



Appuyez sur la touche pour mettre en surbrillance **Modifier heure**. Appuyez sur la touche .

6



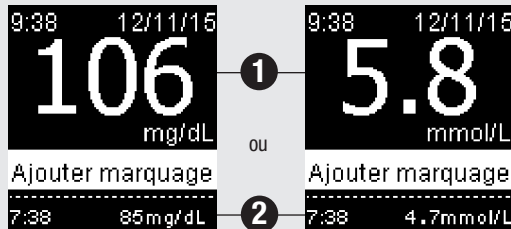
Appuyez sur la touche ou pour mettre en surbrillance **1 heure, 1 heure 30** ou **2 heures**, ce qui correspond à la durée écoulée après un repas avant qu'un rappel de mesure **Après repas** ne soit émis.

Appuyez sur la touche pour afficher le symbole devant cette option.

Appuyez sur la touche pour confirmer le réglage et retourner au menu précédent.

Dernier résultat

Définissez si vous souhaitez que le résultat glycémique précédent s'affiche avec le résultat glycémique actuel. **Les résultats glycémiques remontant à plus de 24 heures ne sont pas affichés.**



Désactiver – seul le résultat glycémique actuel ❶ s'affiche.

Activer – le résultat glycémique précédent ❷ s'affiche avec le résultat glycémique actuel.



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **☑** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.



4

Réglages du lecteur

Dernier résultat



2



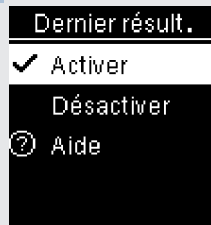
Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche .





3




Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance **Dernier résultat**. Appuyez sur la touche .

4



Appuyez sur la touche  ou  pour mettre en surbrillance l'option **Activer** ou **Désactiver**. Appuyez sur la touche  pour afficher le symbole  devant cette option.

Appuyez sur la touche  pour confirmer l'option et retourner au menu précédent.

Langue

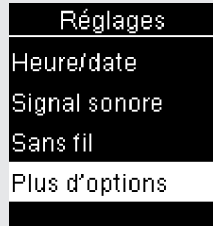
Sélectionnez la langue du lecteur.

1



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Langue**. Appuyez sur la touche **OK**.

4



Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour mettre en surbrillance la langue souhaitée. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option.

Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la langue et retourner au menu précédent.

4

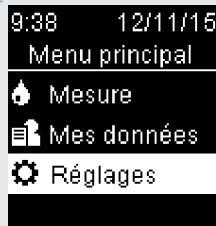
Réglages du lecteur

Format de l'heure

Format de l'heure

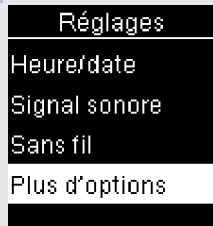
Sélectionnez le format de l'heure (12 heures ou 24 heures) du lecteur.

1



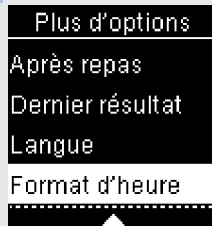
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



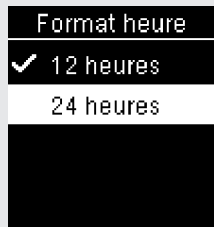
Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Plus d'options**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Format d'heure**. Appuyez sur la touche **OK**.

4



Appuyez sur la touche **▼** ou **▶** pour mettre en surbrillance **12 heures** (am/pm) ou **24 heures**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option.

Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer le format de l'heure et retourner au menu précédent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 52

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 54 (112)

3/9/16 5:43 PM

Vue d'ensemble

- Les résultats glycémiques sont enregistrés du plus récent au plus ancien.
- Le lecteur enregistre automatiquement jusqu'à 720 résultats glycémiques dans la mémoire avec l'heure et la date de la mesure ainsi que tous les éventuels marquages de résultat.
- Une fois la limite de 720 résultats glycémiques enregistrés dépassée, le résultat glycémique le plus ancien est remplacé par le résultat le plus récent.
- Seuls les résultats glycémiques affichant un marquage « À jeun », « Avant repas », « Après repas » ou « Au coucher » sont compris dans les moyennes du marquage correspondant.
- Tous les résultats glycémiques sont pris en compte dans le calcul des moyennes sur 7, 14, 30 et 90 jours, indépendamment du type de marquage qui y est lié.
- Les résultats de contrôle sont enregistrés dans la mémoire mais ne peuvent pas être consultés à partir du lecteur. Pour pouvoir être consultés, les résultats de contrôle enregistrés doivent être transférés vers un logiciel compatible.
- Les résultats de contrôle ne sont pas pris en compte dans le calcul des moyennes ou des rapports de glycémie.
- Une fois la limite de 32 résultats de contrôle enregistrés dépassée, le résultat de contrôle le plus ancien est remplacé par le résultat de contrôle le plus récent.

AVERTISSEMENT

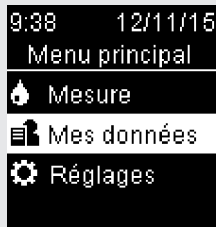
N'apportez aucune modification à votre traitement en vous fondant sur un seul résultat glycémique dans la mémoire. Avant de modifier votre traitement en vous fondant sur les résultats glycémiques dans la mémoire, consultez votre professionnel de santé.

5 Consultation des données

Journal

Journal

1



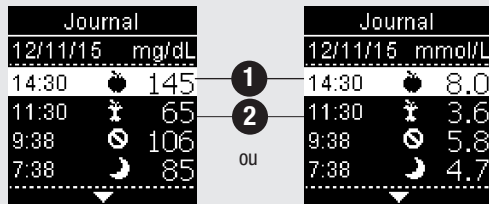
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Mes données**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Journal est mis en surbrillance. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **OK** ou **OK** pour faire défiler les valeurs de l'écran **Journal**.

Le résultat glycémique le plus récent **1**.

Le deuxième résultat glycémique le plus récent **2**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 54

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 56 (112)

3/9/16 5:43 PM

Consultation des données

Journal

5

- 4 Pour afficher les détails d'un résultat glycémique, appuyez sur la touche  ou  pour le mettre en surbrillance. Appuyez sur la touche . Les détails du résultat glycémique affichés ci-dessous apparaissent uniquement si la fonction **Objectifs gly.** est réglée sur **Activer** ou si des marquages ont été ajoutés à ce résultat glycémique.

1

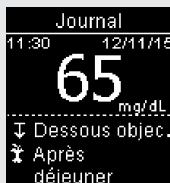


ou



Le résultat glycémique le plus récent.

2



ou



Le deuxième résultat glycémique le plus récent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 55

Status: Effective

55

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 57 (112)

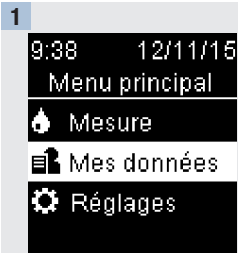
3/9/16 5:43 PM

5

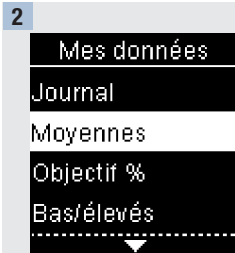
Consultation des données

Moyennes

Moyennes



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Mes données**. Appuyez sur la touche **OK**.



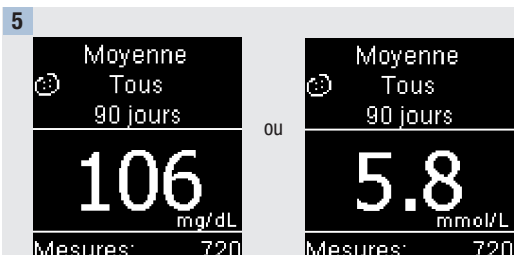
Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Moyennes**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance une catégorie (l'exemple ici est **Tous**). Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance une période de temps (l'exemple ici est **90 jours**). Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **◀** pour retourner au menu précédent si vous souhaitez consulter une autre période de temps OU appuyez sur la touche **▶** ou **▶** pour faire défiler les différentes moyennes.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 56

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

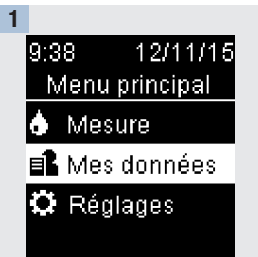
Content Page 58 (112)

3/9/16 5:43 PM

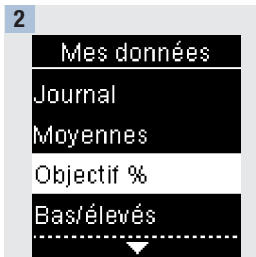
Pourcentage (%) objectif

La fonction Objectif % vous permet de consulter le pourcentage de résultats glycémiques appartenant aux catégories Tous, Avant repas, Après repas, À jeun et Au coucher qui sont considérés comme au-dessus de, dans ou en dessous de vos objectifs glycémiques.

- Les résultats Objectif % peuvent être affichés pendant une période de 7, 14, 30 ou 90 jours.
- Les objectifs glycémiques doivent être réglés dans le lecteur pour permettre la consultation des résultats Objectif %.



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Mes données**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Objectif %**. Appuyez sur la touche **OK**.



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance une catégorie (l'exemple ici est **Avant repas**). Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner l'option.

5

Consultation des données

Pourcentage (%) objectif

4


Objectif %
Avant repas
7 jours
14 jours
30 jours
90 jours

Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance une période de temps (l'exemple ici est **90 jours**). Appuyez sur la touche .

5

Objectif %	
Avant repas	
90 jours	
↑ Dessus	15%
↕ Dans	60%
↓ Dessous	25%
Mesures	720

Objectif % s'affiche à l'écran (pour l'exemple **Avant repas**). Le nombre de l'ensemble des mesures comprises dans Objectif % s'affiche au bas de l'écran.

Appuyez sur la touche  pour retourner au menu précédent.

REMARQUE

L'analyse de vos résultats glycémiques enregistrés dans votre lecteur vous permet ainsi qu'à votre professionnel de santé d'évaluer de manière efficace votre gestion du diabète. Cette analyse constitue un outil précieux pour améliorer votre gestion du diabète. Soyez vigilant(e) lors de l'ajout de marquages à vos résultats glycémiques. Des marquages incorrects peuvent générer la détection erronée de groupes par le lecteur si la fonction Groupes est réglée sur **Activer**.

Données basses/élevées

Votre professionnel de santé peut vous indiquer l'intervalle glycémique qui vous convient. Il est très important de respecter les limites de votre objectif glycémique.

- Les objectifs glycémiques doivent être réglés dans le lecteur afin de pouvoir permettre un suivi des résultats glycémiques classés comme bas/élevés (reportez-vous au paragraphe **Objectifs glycémiques** du chapitre **Réglages du lecteur** pour obtenir de plus amples détails).
- Les résultats bas ou élevés comprennent uniquement des résultats inférieurs ou supérieurs aux objectifs glycémiques définis dans le lecteur.
- Les résultats bas ou élevés font l'objet d'un suivi sur 30 jours dans le lecteur.








5

Consultation des données

Données basses/élevées

Vous pouvez sélectionner des résultats bas et élevés pour les catégories suivantes de résultat de glycémie : Tous, Avant repas, Après repas, À jeun ou Au coucher.

Symbole	Nom	Description
	Tous	Comprend les résultats glycémiques bas et élevés en fonction des objectifs glycémiques réglés dans votre lecteur.
	Avant repas	Vous pouvez afficher des résultats glycémiques bas ou élevés associés à un marquage Avant repas pour les catégories suivantes de résultat glycémique : Tous, Avant petit-déjeuner, Avant déjeuner, Avant dîner et Avant en-cas.*
	Après repas	Vous pouvez afficher des résultats glycémiques bas ou élevés associés à un marquage Après repas pour les catégories suivantes de résultat glycémique : Tous, Après petit-déjeuner, Après déjeuner, Après dîner et Après en-cas.*
	À jeun	Comprend les résultats glycémiques bas ou élevés obtenus à jeun et associés au marquage À jeun.
	Au coucher	Comprend les résultats glycémiques bas ou élevés obtenus au coucher et associés au marquage Au coucher.

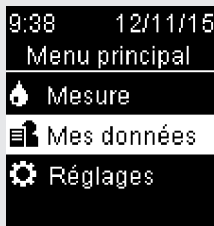
*Les résultats glycémiques classés comme avant ou après des repas spécifiques sont uniquement disponibles si la fonction Groupes est réglée sur **Activer**.

Consultation des données

5

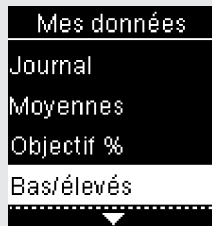
Données basses/élevées

1



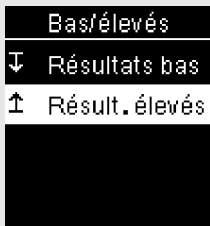
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Mes données**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Bas/élevés**. Appuyez sur la touche **OK**.

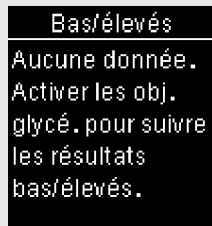
3



Si la fonction Objectifs glyc. est réglée sur Activer :

Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner **Résultats bas** ou **Résult. élevés** (l'exemple ici est **Résult. élevés**). Appuyez sur la touche **OK**.

ou



Si les objectifs glycémiques n'ont PAS été réglés sur Activer dans les 30 derniers jours :

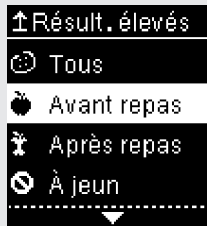
Ce message s'affiche sur le lecteur (reportez-vous au paragraphe **Objectifs glycémiques** du chapitre **Réglages du lecteur** pour obtenir de plus amples détails à propos de l'activation de la fonction Objectifs glycémiques).

5

Consultation des données

Donnés basses/élevées

4



Appuyez sur la touche pour mettre en surbrillance une catégorie (l'exemple ici est **Avant repas**). Appuyez sur la touche .



Si les résultats associés à des marquages détaillés relatifs aux repas sont enregistrés dans le journal :

Le lecteur peut vous demander de sélectionner des catégories détaillées à afficher. Appuyez sur la touche pour mettre en surbrillance une catégorie (l'exemple ici est avant **Petit-déjeuner**). Appuyez sur la touche .

5



ou



Les données sélectionnées s'affichent (l'exemple ici est **Résult. élevés**). Appuyez sur la touche pour faire défiler les résultats glycémiques.

Appuyez sur la touche pour retourner au menu précédent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 62

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 64 (112)

3/9/16 5:43 PM

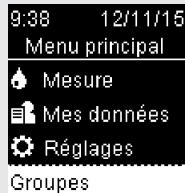
REMARQUE

L'analyse de vos résultats glycémiques enregistrés dans votre lecteur vous permet ainsi qu'à votre professionnel de santé d'évaluer de manière efficace votre gestion du diabète. Cette analyse constitue un outil précieux pour améliorer votre gestion du diabète. Soyez vigilant(e) lors de l'ajout de marquages à vos résultats glycémiques. Des marquages incorrects peuvent générer la détection erronée de groupes par le lecteur si la fonction Groupes est réglée sur **Activer**.

Groupes

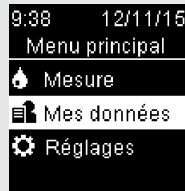
- La fonction Groupes affiche uniquement les groupes bas ou groupes élevés actifs en fonction des marquages ajoutés aux résultats glycémiques dans les 7 derniers jours.
- Un groupe est généré lorsque 2 résultats glycémiques inférieurs à l'objectif glycémique ou 3 résultats glycémiques supérieurs à l'objectif glycémique associés au même marquage sont détectés au cours d'une période de 7 jours.

Les groupes peuvent être consultés sur le lecteur de trois manières différentes :



si une option de la fonction Groupes est affichée au bas du **Menu principal**.

ou



à partir de **Mes données** dans le **Menu principal**.

ou



si le message **Nouveau groupe détecté** s'affiche à l'écran lors de la réalisation d'une mesure de glycémie.

5

Consultation des données

Groupes

Les groupes détectés par le lecteur peuvent être affichés dans le Menu principal de la manière suivante :

Groupes	Des groupes élevés et bas ont été détectés	Les groupes peuvent comprendre les résultats glycémiques suivants marqués à l'aide des marquages : Avant petit-déjeuner, Après petit-déjeuner, Avant déjeuner, Après déjeuner, Avant dîner, Après dîner, Avant en-cas, Après en-cas, À jeun ou Au coucher (reportez-vous au paragraphe Ajout de marquages à des résultats glycémiques du chapitre Mesures de glycémie).
Groupe(s) élevé(s)	Un ou plusieurs groupe(s) élevé(s) a/ont été détecté(s)	
Groupe(s) bas	Un ou plusieurs groupe(s) bas a/ont été détecté(s)	
Aucun groupe	Aucun groupe actif sur la base des résultats des 7 derniers jours	
Vide	La fonction Groupes est réglée sur Désactiver	

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 64

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 66 (112)

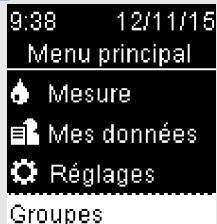
3/9/16 5:43 PM

Consultation des données

Groupes

5

1



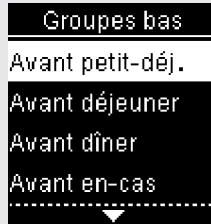
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. A partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance l'option de la fonction Groupes au bas de l'écran (l'exemple ici est **Groupes**). Appuyez sur la touche **OK**.

2



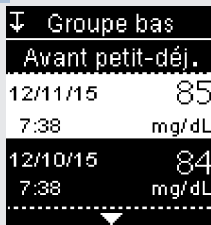
Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour mettre en surbrillance **Groupes bas** ou **Groupes élev.** (l'exemple ici est **Groupes bas**). Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner l'option.

3



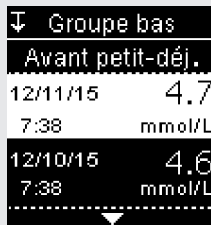
Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance une catégorie à consulter (l'exemple ici est **Avant petit-déj.**). Appuyez sur la touche **OK**.

4



Appuyez sur la touche **▼** pour faire défiler les résultats glycémiques.

ou



Appuyez sur la touche **▲** pour retourner au menu précédent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 65

Status: Effective

65

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 67 (112)

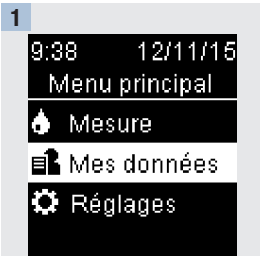
3/9/16 5:43 PM

5 Consultation des données

Transfert de données sans fil

Transfert de données sans fil

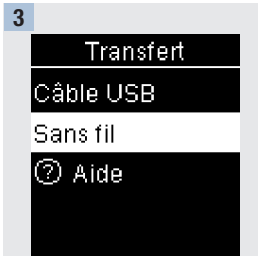
Cette fonction vous permet de transférer des données sans fil à partir de votre lecteur vers un autre dispositif.



1 Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Mes données**. Appuyez sur la touche **OK**.



2 Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Transfert Données**. Appuyez sur la touche **OK**.



3 Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner **Sans fil**. Appuyez sur la touche **OK**.

Consultation des données

Transfert de données sans fil

5

4

Lier dispo.
Aucun dispositif
lié. Établir
liaison ?

Non

Oui

ou

Choisir dispo.

✓ Device1234

Device2345

Device3456

Device4567

Si un dispositif n'a pas été lié à votre lecteur :

Le lecteur vous demande de lier un dispositif au lecteur (reportez-vous au paragraphe **Première liaison** du chapitre **Communication sans fil et liaison du lecteur** pour obtenir de plus amples détails).

Si le lecteur a déjà été lié à au moins un dispositif :

Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un dispositif sans fil destiné au transfert de données.

5



Le lecteur transfère les données vers le dispositif.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 67

Status: Effective

67

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 69 (112)

3/9/16 5:43 PM

5

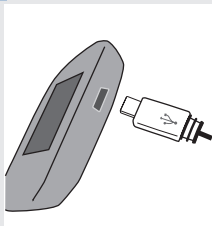
Consultation des données

Transfert de données à l'aide d'un câble USB

Transfert de données à l'aide d'un câble USB

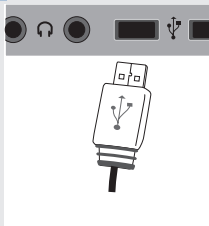
Cette fonction vous permet de transférer des données de votre lecteur vers un logiciel spécifique destiné à la gestion du diabète sur un PC à l'aide d'un câble USB.

1



Connectez la petite extrémité du câble USB au lecteur.

2



Connectez l'extrémité plus large du câble USB au port USB du PC.

Si le lecteur était éteint, il s'allume.

3

Lancez le logiciel d'analyse de données et démarrez un transfert de données.

Consultation des données

5

Transfert de données à l'aide d'un câble USB

4



Le lecteur transfère les données vers le logiciel.

Communication sans fil et liaison du lecteur **6**

Vue d'ensemble

Vous pouvez synchroniser vos données de diabète avec un dispositif mobile de manière automatique via une connexion sans fil. La procédure de création d'une connexion entre un lecteur et un autre dispositif est ce qu'on appelle une liaison. Vous devez disposer d'une application sur votre dispositif mobile qui prenne en charge les données du lecteur.

Réglage	Options	Fonction
Mode avion	Activer / Désactiver	Définissez la disponibilité de la communication sans fil. Activer – la communication sans fil n'est pas disponible. Désactiver – la communication sans fil est disponible.
Dispo. par défaut (Dispositif par défaut)	Liste des dispositifs liés au lecteur	S'il existe plus d'un dispositif lié, sélectionnez le dispositif avec lequel les fonctions Envoi auto. et Synchro. heure communiqueront.
Envoi auto. (Envoi automatique)	Activer / Désactiver	Définissez si les données sont automatiquement envoyées au dispositif lié par défaut après chaque mesure. Activer – les données sont automatiquement envoyées au dispositif lié par défaut. Désactiver – les données ne sont pas automatiquement envoyées au dispositif lié par défaut.

6

Communication sans fil et liaison du lecteur

Réglage	Options	Fonction
Synchro. heure (Synchronisation de l'heure)	Activer / Désactiver	Définissez si une synchronisation de l'heure et de la date avec le dispositif lié par défaut doit avoir lieu. Activer – l'heure et la date affichées sur le lecteur sont synchronisées avec l'heure et la date du dispositif lié par défaut. Désactiver – l'heure et la date affichées sur le lecteur ne sont pas synchronisées avec l'heure et la date du dispositif lié par défaut.
Liaison	Lier dispositif / Suppr. liaison (Lier dispositif / Supprimer liaison)	Définissez si vous souhaitez lier un dispositif ou supprimer un dispositif lié.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 72

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 74 (112)

3/9/16 5:43 PM

Première liaison

Les étapes ci-dessous s'appliquent à la première liaison.

Jusqu'à 5 dispositifs peuvent être simultanément liés au lecteur.

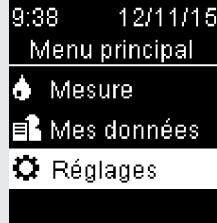
Chaque dispositif doit être lié au lecteur séparément.



Le lecteur et le dispositif à lier doivent se trouver à moins de 1 mètre l'un de l'autre.

1

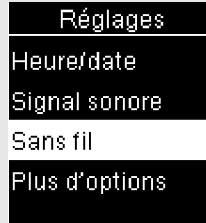
Préparez le dispositif à la liaison. Reportez-vous aux instructions du dispositif pour savoir comment procéder à sa liaison.



2



Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche .
À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche .

3

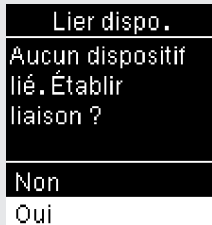


Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance **Sans fil**. Appuyez sur la touche .

6 Communication sans fil et liaison du lecteur

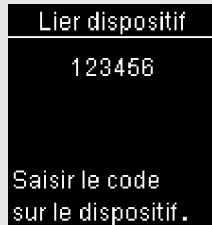
Première liaison

4



Lier dispo. s'affiche à l'écran. Pour lier un dispositif, appuyez sur la touche **OK** pour mettre **Oui** en surbrillance. Appuyez sur la touche **OK**.

5



Le lecteur affiche son code.

6

Le dispositif mobile affiche une liste des dispositifs détectés, y compris le lecteur. Sélectionnez le lecteur dans la liste. Saisissez le code du lecteur de l'étape 5 sur le dispositif à lier lorsque celui-ci vous le demande.

7



Une fois la liaison terminée, le symbole ✓ et le nom du dispositif lié s'affichent sur l'écran du lecteur.

Appuyez sur la touche **OK** pour retourner au menu précédent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 74

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 76 (112)

3/9/16 5:43 PM

Communication sans fil et liaison du lecteur

Mode avion

6

Mode avion

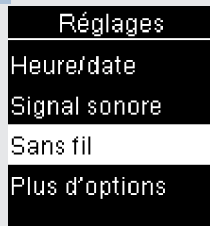
Définissez la disponibilité ou l'indisponibilité de la communication sans fil. Lorsque le **Mode avion** est activé, le symbole ✈ s'affiche dans la barre de titre et la communication sans fil est impossible.

1



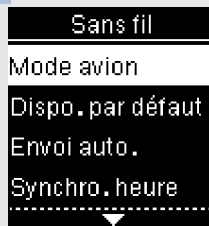
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



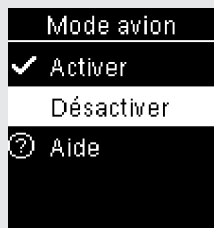
Appuyez sur la touche **OK** pour mettre en surbrillance **Sans fil**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



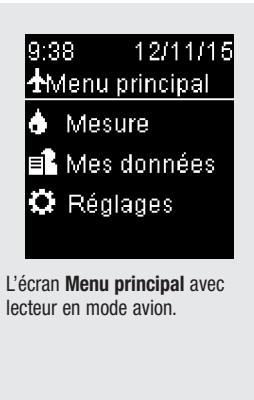
Mode avion est mise en surbrillance. Appuyez sur la touche **OK**.

4



Appuyez sur la touche **OK** ou **OK** pour mettre en surbrillance l'option **Activer** ou **Désactiver**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole ✓ devant cette option.

Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer l'option et retourner au menu précédent.



L'écran **Menu principal** avec lecteur en mode avion.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 75

75

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 77 (112)

3/9/16 5:43 PM

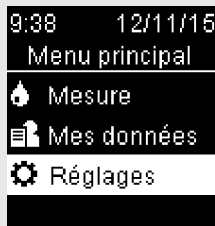
6 Communication sans fil et liaison du lecteur

Dispositif par défaut

Dispositif par défaut

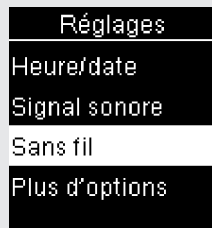
Si plus d'un dispositif est lié, sélectionnez le dispositif lié par défaut pour les fonctions **Envoi auto.** et **Synchro. heure.**

1



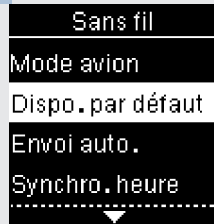
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Sans fil**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Dispo. par défaut**. Appuyez sur la touche **OK**.

4

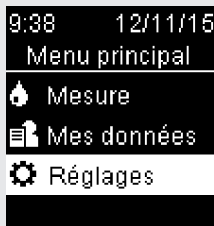


Une liste des dispositifs liés s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance le dispositif que vous souhaitez sélectionner comme dispositif par défaut. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer l'option et retourner au menu précédent.

Envoi automatique

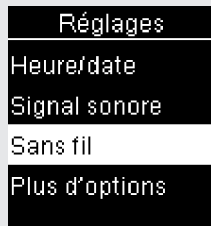
Définissez si les données sont automatiquement envoyées au dispositif lié par défaut après chaque mesure.

1



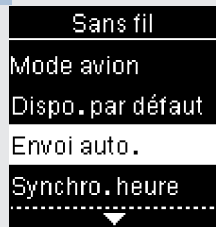
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



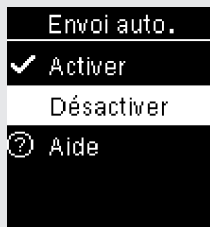
Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Sans fil**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Envoi auto.**. Appuyez sur la touche **OK**.

4



Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour mettre en surbrillance l'option **Activer** ou **Désactiver**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option.

Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer l'option et retourner au menu précédent.

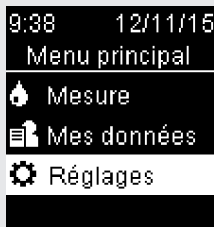
6 Communication sans fil et liaison du lecteur

Synchronisation de l'heure

Synchronisation de l'heure

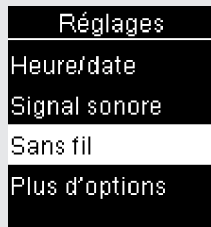
Définissez si une synchronisation de l'heure et de la date avec le dispositif lié par défaut doit avoir lieu.

1



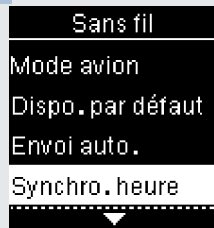
Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

2



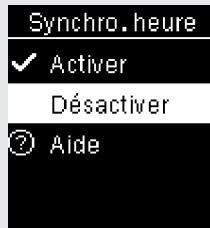
Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Sans fil**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Synchro. heure**. Appuyez sur la touche **OK**.

4



Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour mettre en surbrillance l'option **Activer** ou **Désactiver**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le symbole **✓** devant cette option.

Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer l'option et retourner au menu précédent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 78

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 80 (112)

3/9/16 5:43 PM

Communication sans fil et liaison du lecteur

6

Liaison de dispositifs supplémentaires

Liaison de dispositifs supplémentaires

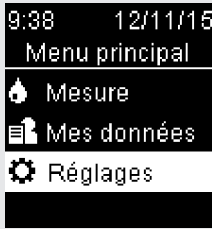
Cette procédure permet d'ajouter un autre dispositif lié (ce qui suppose qu'il existe au moins 1 dispositif lié).

Vous pouvez lier jusqu'à 5 dispositifs.

Si 5 dispositifs sont déjà liés, vous devez supprimer une de ces liaisons avant de pouvoir ajouter un autre dispositif.

Tout dispositif sélectionné deviendra l'option par défaut jusqu'au prochain changement.

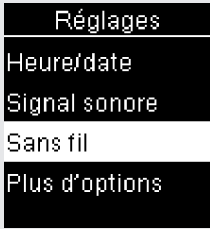
1



9:38 12/11/15
Menu principal
Mesure
Mes données
Réglages

Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche **OK**. À partir du **Menu principal**, appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Réglages**. Appuyez sur la touche **OK**.

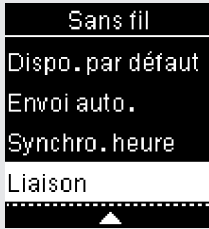
2



Réglages
Heure/date
Signal sonore
Sans fil
Plus d'options


Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Sans fil**. Appuyez sur la touche **OK**.

3



Sans fil
Dispo. par défaut
Envoi auto.
Synchro. heure
Liaison

Appuyez sur la touche **▼** pour mettre en surbrillance **Liaison**. Appuyez sur la touche **OK**.

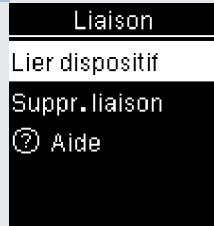


6

Communication sans fil et liaison du lecteur

Liaison de dispositifs supplémentaires

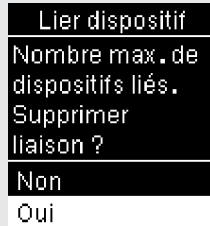
4



Appuyez sur la touche **▼** ou **▶** pour mettre en surbrillance **Lier dispositif**. Appuyez sur la touche **OK**.

S'il existe moins de 5 dispositifs liés :

Lier dispositif s'affiche à l'écran. Passez à l'étape 5.



S'il existe déjà 5 dispositifs liés :

Le message **Nombre max. de dispositifs liés** s'affiche à l'écran. Vous devez supprimer un dispositif lié avant de pouvoir passer à l'étape 5. Appuyez sur la touche **▼** ou **▶** pour sélectionner **Oui**. Appuyez sur la touche **OK**.

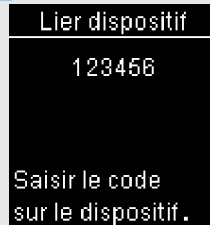


Appuyez sur la touche **▼** ou **▶** pour mettre en surbrillance le dispositif à supprimer. Appuyez sur la touche **OK**. Passez à l'étape 5.

5

Préparez l'autre dispositif à la liaison. Reportez-vous aux instructions de l'autre dispositif pour savoir comment procéder à sa liaison.

6



Le lecteur affiche son code.

7

Le dispositif mobile affiche une liste des dispositifs détectés, y compris le lecteur. Sélectionnez le lecteur dans la liste. Saisissez le code du lecteur de l'étape 6 sur le dispositif à lier lorsque celui-ci vous le demande.

Communication sans fil et liaison du lecteur

Liaison de dispositifs supplémentaires

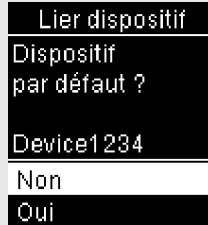
6

8



Une fois la liaison terminée, le symbole ✓ et le nom du dispositif lié s'affichent sur l'écran du lecteur. Appuyez sur la touche **OK**.

9



S'il existe plus d'un dispositif lié, vous devrez choisir si vous souhaitez définir le nouveau dispositif comme dispositif par défaut. Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour mettre en surbrillance l'option **Non** ou **Oui**.

Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer l'option et retourner à **Liaison**.

Appuyez sur la touche **◀** pour retourner au menu précédent.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 81

Status: Effective

81

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 83 (112)

3/9/16 5:43 PM

6 Communication sans fil et liaison du lecteur

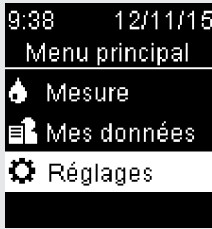
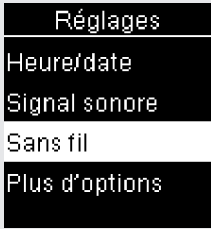

Suppression d'une liaison

Suppression d'une liaison

Cette procédure permet de supprimer un dispositif lié (ce qui suppose qu'il existe au moins 1 dispositif lié).

Vous pouvez lier jusqu'à 5 dispositifs. Si 5 dispositifs sont déjà liés, vous devez supprimer une de ces liaisons avant de pouvoir lier un autre dispositif.

Tout dispositif sélectionné deviendra l'option par défaut jusqu'au prochain changement.

<p>1</p>  <p>Allumez le lecteur en appuyant brièvement sur la touche OK. À partir du Menu principal, appuyez sur la touche ▼ pour mettre en surbrillance Réglages. Appuyez sur la touche OK.</p>	<p>2</p>  <p>Appuyez sur la touche ▼ pour mettre en surbrillance Sans fil. Appuyez sur la touche OK.</p>	<p>3</p>  <p>Appuyez sur la touche ▼ pour mettre en surbrillance Liaison. Appuyez sur la touche OK.</p>
---	---	--

Communication sans fil et liaison du lecteur

Suppression d'une liaison

6

4

Liaison

Lier dispositif

Suppr. liaison

Aide

Appuyez sur la touche  ou  pour mettre en surbrillance **Suppr. liaison**. Appuyez sur la touche .

5




Suppr. liaison

✓ Device1234

Device2345

Device3456

Device4567

Appuyez sur la touche  ou  pour mettre en surbrillance le dispositif à supprimer. Appuyez sur la touche  pour confirmer votre choix.

6

Communication sans fil et liaison du lecteur

Suppression d'une liaison

6

Suppr. liaison

Supprimé :
Device1234



Si le dispositif sélectionné n'est pas le dispositif par défaut :

La liaison est supprimée. Le nom de dispositif supprimé et le symbole ✓ s'affichent à l'écran.

Suppr. liaison

Sélectionner OK
pour choisir un
nouveau dispositif
par défaut.

Si le dispositif sélectionné est le dispositif par défaut :


Le lecteur vous demande de sélectionner un nouveau dispositif par défaut. S'il ne reste plus qu'un seul dispositif, celui-ci deviendra le dispositif par défaut. La liste des dispositifs liés s'affiche à l'écran.

Suppr. liaison

Supprimé :
Device1234



Nouv. par défaut :
Phone456

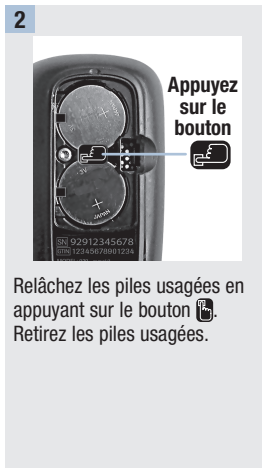
Mettez en surbrillance le nouveau dispositif par défaut et appuyez sur la touche . Le symbole ✓ et le nom du dispositif supprimé s'affichent sur l'écran du lecteur avec le nouveau dispositif par défaut.

Entretien du lecteur

Le lecteur procède automatiquement à un autodiagnostic à chaque mise sous tension et vous avertit de tout problème. Reportez-vous au paragraphe **Messages d'erreur** du présent chapitre.

Si vous laissez tomber le lecteur ou si vous doutez de l'exactitude des résultats, contactez Roche.

Remplacement des piles



REMARQUE

- Le lecteur utilise deux piles au lithium de 3 volts, de type pile bouton CR2032. Ce type de pile se trouve facilement en magasin. Il est conseillé de toujours avoir des piles de recharge en réserve.
- Veillez à toujours remplacer les deux piles en même temps et à utiliser une seule et même marque.
- Les données du journal sont enregistrées pendant le remplacement des piles.

7 | Entretien et dépannage du lecteur

Nettoyage du lecteur

Protégez le lecteur de la poussière. S'il s'avère nécessaire de le nettoyer ou de le désinfecter, suivez attentivement les consignes qui suivent, afin d'obtenir le meilleur résultat possible.

AVERTISSEMENT

- Ne pas faire pénétrer le moindre liquide dans aucune ouverture du lecteur.
- Ne pas vaporiser une solution nettoyante directement sur le lecteur.
- Ne pas immerger le lecteur dans un liquide.

1

Assurez-vous que le lecteur est éteint.

2

Nettoyez l'extérieur du lecteur délicatement à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé de l'une des solutions nettoyantes suivantes (retirez tout excès de liquide) :

- Alcool isopropylique à 70 %
- Mélange de liquide vaisselle doux et d'eau
- Solution d'eau de Javel à usage domestique à 10 % (1 dose d'eau de Javel pour 9 doses d'eau) préparée le jour-même

Messages d'erreur

AVERTISSEMENT

- Ne modifiez jamais votre traitement sur la base d'un message d'erreur.
- Si vous avez des questions ou constatez l'affichage de tout autre message d'erreur, contactez Roche.



Le lecteur ne s'allume pas ou l'écran reste vide.

- Les piles sont à plat.
- Insérez de nouvelles piles.
- L'écran est défectueux. / Le lecteur est défectueux.

Contactez Roche.

- Températures excessives.

Déplacez le lecteur dans un endroit plus tempéré.



Le lecteur est connecté à un PC et aucune mesure ne peut avoir lieu.

Déconnectez le câble USB et effectuez une mesure OU retirez la bandelette réactive et lancez un transfert de données.



La connexion entre le lecteur et le PC a été interrompue.

Déconnectez et reconnectez le câble USB, puis réessayez la connexion. Si la connexion est à nouveau interrompue, contactez Roche.

7

Entretien et dépannage du lecteur

⚠ Aucune connexion
Connecter le câble USB pour continuer.

Il n'existe aucune connexion entre le lecteur et le PC.
Connectez le câble USB et réessayez la connexion.

⚠ Échec transfert
Le dispositif lié doit être à portée et allumé.

Les résultats glycémiques n'ont pas été transmis au dispositif lié.
Assurez-vous que le dispositif lié est à portée du lecteur et qu'il est allumé.

⚠ Échec de connexion
Vérifier PC ou câble USB.

Les données n'ont pas pu être transmises du lecteur au PC.
Vérifiez le PC ou le câble USB.

⚠ Transfert non autorisé
La communication sans fil n'est pas autorisée en mode avion.

Les données ne peuvent pas être transmises au dispositif lié car le lecteur est en Mode avion.
Tentez à nouveau de transférer des données lorsque le lecteur n'est plus en Mode avion.

⚠ Résultats exclus
Un ou plusieurs résultats peuvent être exclus des moyennes.

Un ou plusieurs résultats glycémiques sont exclus des moyennes sélectionnées car ils ne sont pas valides ou dépassent l'intervalle de mesure du système.

⚠ Résultats exclus
Un ou plusieurs résultats peuvent être exclus des données d'objectif %.

Un ou plusieurs résultats glycémiques sont exclus des données Objectif % sélectionnées car ils ne sont pas valides.

Entretien et dépannage du lecteur | 7

⚠ Résultats exclus
Un ou plusieurs résultats glycémiques peuvent être exclus des résultats bas/élevés.

Un ou plusieurs résultats glycémiques sont exclus des données Bas/élevés sélectionnées car ils ne sont pas valides.

⚠ Date non valide
Vérifier la date.

La date saisie n'est pas valide.
Saisissez une date correcte.

⚠ Mode avion actif
Fonction Sans fil est désactivée. Le réglage sélectionné a été enregistré.

Un des réglages du lecteur a été modifié pendant que celui-ci était en Mode avion. La modification du réglage ne prendra effet que lorsque le Mode avion sera désactivé.

⚠ Mode avion actif
Fonction Sans fil est désactivée. Liaison est non autorisée.

Toute liaison au dispositif est impossible en Mode avion.
Tentez à nouveau de lier le dispositif lorsque le lecteur n'est plus en Mode avion.

⚠ Envoi auto. non terminé
Transfert en attente. Le dispositif lié doit être à portée et allumé.

Le résultat glycémique n'a pas été envoyé au dispositif lié par défaut. Le transfert est toujours en attente.
Placez le lecteur et le dispositif lié près l'un de l'autre.

⚠ Échec liaison
Réessayer.

La liaison du lecteur à un dispositif a échoué.
Tentez à nouveau de procéder à la liaison.

7

Entretien et dépannage du lecteur

⊗ Erreur bandelette
Réinsérer ou remplacer la bandelette réactive.
(E-1)

La bandelette réactive est éventuellement endommagée, mal insérée ou a déjà été utilisée.

Retirez la bandelette réactive et réinsérez-la ou remplacez-la si elle est endommagée ou a déjà été utilisée.

⊗ Erreur mesure
Recommencer la mesure avec une nouvelle bandelette réact.
(E-3)

Une erreur est survenue au niveau du lecteur ou de la bandelette réactive.

Répétez la mesure de glycémie.

Si le message E-3 s'affiche de nouveau, réalisez un test de contrôle à l'aide de la solution de contrôle et d'une nouvelle bandelette réactive.

- Si le résultat de contrôle se situe dans l'intervalle acceptable, assurez-vous que vous avez bien suivi les différentes étapes de réalisation de la mesure de glycémie et recommencez la mesure de glycémie avec une nouvelle bandelette réactive.
- Si le résultat de contrôle se situe hors de l'intervalle acceptable, reportez-vous au paragraphe **Interprétation des résultats de contrôle hors de l'intervalle acceptable** du chapitre **Tests de contrôle**.

Dans de rares cas, le message E-3 peut indiquer que votre glycémie soit extrêmement élevée et au-dessus de l'intervalle de mesure du système. Si vous n'avez pas l'impression que votre glycémie est extrêmement élevée, répétez la mesure de glycémie. Reportez-vous au paragraphe **Résultats glycémiques inhabituels** du chapitre **Mesures de glycémie**. Si le message E-3 s'affiche encore après votre mesure de glycémie, **contactez votre professionnel de santé dans les plus brefs délais**.

Entretien et dépannage du lecteur | 7

⊗ Goutte trop petite

Recommencer la mesure avec une nouvelle bandelette réact. (E-4)

La bandelette réactive n'a pas aspiré suffisamment de sang ou de solution de contrôle pour que la mesure de glycémie ou le test de contrôle soit possible ou bien l'aspiration suffisante de sang ou de solution de contrôle s'est produite après le démarrage de la mesure de glycémie ou du test de contrôle.

Éliminez la bandelette réactive et recommencez la mesure de glycémie ou le test de contrôle.

⊗ Goutte appliquée trop tôt

Recommencer la mesure avec une nouvelle bandelette réact. (E-6)

L'aspiration du sang ou de la solution de contrôle par la bandelette réactive a été effectuée avant que ne s'affiche l'écran **Appliquer goutte**.

Éliminez la bandelette réactive et recommencez la mesure de glycémie ou le test de contrôle.

⊗ Erreur électronique

Retirer les piles, appuyer sur un bouton puis réinsérer les piles. (E-7)

Une erreur électronique s'est produite.

Retirez les piles, appuyez sur la touche Marche/Arrêt/Réglage/OK et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes, puis réinsérez les piles. Effectuez une mesure de glycémie ou un test de contrôle.

⊗ Erreur de température

Placer le lecteur dans un endroit à température conforme. (E-8)

La température est supérieure ou inférieure aux températures préconisées pour l'utilisation du système.

Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives pour connaître les conditions de fonctionnement du système. Déplacez-vous dans un endroit où la température est conforme à l'intervalle de températures préconisé et recommencez la mesure de glycémie ou le test de contrôle. N'essayez pas d'accélérer le réchauffement ou le refroidissement du lecteur.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 91

91

Status: Effective

Document Number: 000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 93 (112)

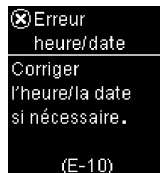
3/9/16 5:43 PM

7

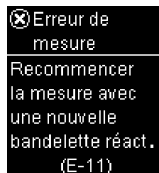
Entretien et dépannage du lecteur



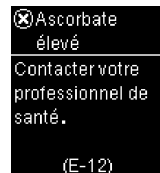
Les piles sont à plat. Remplacez les piles maintenant. Si le message s'affiche de nouveau après le remplacement des piles, retirez les piles, appuyez sur la touche Marche/Arrêt/Réglage/OK et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes, puis réinsérez les piles.



Il est possible que les réglages de l'heure et de la date soient erronés. Assurez-vous que l'heure et la date sont correctes et corrigez si nécessaire.

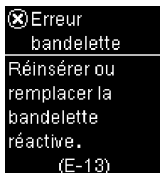


La bandelette réactive est éventuellement endommagée. Recommencez la mesure de glycémie ou le test de contrôle avec une nouvelle bandelette réactive.




Votre échantillon de sang contient éventuellement un taux élevé d'ascorbate. Contactez votre professionnel de santé.

Entretien et dépannage du lecteur | 7



⊗ Erreur
bandelette
Réinsérer ou
remplacer la
bandelette
réactive.
(E-13)

La fente d'insertion de la bandelette réactive peut contenir des fluides ou des matières étrangères. Retirez et réinsérez la bandelette réactive ou recommencez la mesure de glycémie ou le test de contrôle à l'aide d'une nouvelle bandelette réactive. Si le problème persiste, contactez Roche.

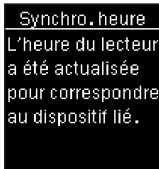


⊗ Erreur
électronique
Contacter Roche.
(E-14)



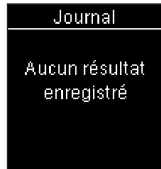
⊗
(E-14)

Une erreur électronique s'est produite. Contactez Roche.



Synchro. heure
L'heure du lecteur
a été actualisée
pour correspondre
au dispositif lié.

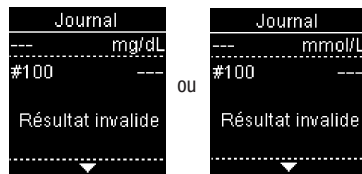
L'heure et la date du lecteur ont été changées pour correspondre à celles du dispositif lié.



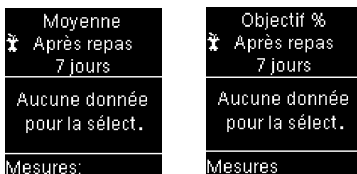
Journal
Aucun résultat
enregistré

Il n'existe aucun résultat dans le journal.

7 | Entretien et dépannage du lecteur



Le journal comprend un résultat non valide.



Il n'existe aucun résultat correspondant aux critères définis pour les données sélectionnées.

Objectif %
Aucune donnée.
Activer les objectifs glycémiques pour suivre les données d'objectif

La fonction Objectifs glycémiques est réglée sur **Désactiver** et aucun résultat correspondant aux données Objectif % n'est enregistré dans le lecteur.

Bas/élevés
Aucune donnée.
Activer les obj. glycé. pour suivre les résultats bas/élevés.

La fonction Objectifs glycémiques est réglée sur **Désactiver** et aucun résultat correspondant aux données Bas/élevés n'est enregistré dans le lecteur.

Entretien et dépannage du lecteur | 7

↑ Résultat. élevés

Aucun résultat
glycémique
élevé disponible.

↓ Résultats bas

Aucun résultat
glycémique
bas disponible.

Il n'existe aucun résultat enregistré dans le lecteur pour les données sélectionnées.

Groupes

Aucun groupe
actif selon les
données des
7 derniers jours.

La fonction Groupes est réglée sur **Activer** mais il n'existe aucun groupe actif enregistré dans le lecteur.

Groupes

Aucune donnée.
Activer Groupes
dans Réglages
pour afficher les
groupes pour



Groupes

les résultats qui
ont été
marqués.



La fonction Groupes est réglée sur **Désactiver**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 95

Status: Effective

95

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 97 (112)

3/9/16 5:43 PM

7

Entretien et dépannage du lecteur



La glycémie peut être au-dessus de l'intervalle de mesure du système.

Reportez-vous au paragraphe **Résultats glycémiques inhabituels** du chapitre **Mesures de glycémie**.



La glycémie peut être en dessous de l'intervalle de mesure du système.

Reportez-vous au paragraphe **Résultats glycémiques inhabituels** du chapitre **Mesures de glycémie**.

Limitations du produit

Les caractéristiques techniques et les limitations du produit les plus récentes sont fournies dans la notice d'utilisation des bandelettes réactives et des solutions de contrôle.

Caractéristiques techniques	
Volume de sang nécessaire	Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives.
Type d'échantillon	
Durée de mesure	
Intervalle de mesure	
Conditions de stockage des bandelettes réactives	
Conditions de fonctionnement du système	
Conditions de stockage du lecteur	Température : entre -25 et 70 °C
Capacité de la mémoire	720 résultats glycémiques et 32 résultats de contrôle avec l'heure et la date
Arrêt automatique	90 secondes
Alimentation	Deux piles au lithium de 3 volts (type pile bouton CR2032)
Écran	Écran à cristaux liquides
Dimensions	80 × 47 × 20 mm (longueur × largeur × hauteur)
Poids	Environ 40 g (avec piles)
Construction	Portatif
Classe de protection	III
Type de lecteur	Le lecteur Accu-Chek Guide convient pour un fonctionnement en continu.
Conditions de stockage des solutions de contrôle	Reportez-vous à la notice d'utilisation de la solution de contrôle.
Interfaces	USB : connecteur micro-B ; certifié Continua Certified® à un dispositif qui est Continua Certified.



Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 97

97

Document Number: 000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 99 (112)

Status: Effective

3/9/16 5:43 PM

8 Informations techniques

Compatibilité électromagnétique – Ce lecteur répond aux exigences en matière d'immunité électromagnétique telles que stipulées dans la norme EN ISO 15197. Le test d'immunité de décharge électrostatique est établi en fonction de la norme de base IEC 61000-4-2. De plus, le lecteur répond aux exigences en matière d'émissions électromagnétiques conformément à la norme EN 61326. Ses émissions électromagnétiques sont donc faibles. Il n'y a pas lieu de s'attendre à des interférences du lecteur qui auraient des répercussions sur d'autres appareils électriques.

Analyse de rendement – Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives.

Principe de mesure – Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives.

Déclaration de conformité – Roche déclare que le lecteur de glycémie Accu-Chek Guide est conforme aux autres exigences et aux dispositions officielles de la Directive Européenne 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité sur notre site Internet à l'adresse suivante : <http://declarations.accu-chek.com>

Protocole de communication – Le lecteur de glycémie Accu-Chek Guide est certifié Continua Certified. Continua Certified signifie que ce produit est conforme aux normes applicables IEEE 11073-10417, et qu'il a été testé et certifié en accord avec la directive de création Continua 2014 qui comprennent la spécification relative à la glycémie pour la technologie sans fil Bluetooth Smart®, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* et *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 98

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 100 (112)

3/9/16 5:43 PM

Renseignements sur la sécurité du produit

AVERTISSEMENT

- Des champs électromagnétiques forts peuvent interférer sur le bon fonctionnement du lecteur. N'utilisez pas le lecteur près de sources de radiations électromagnétiques fortes.
- Afin d'éviter les décharges électrostatiques, n'utilisez pas le lecteur dans un environnement trop sec, particulièrement en présence de matériel synthétique.

Élimination du lecteur












AVERTISSEMENT

- Lors d'une mesure de glycémie, le lecteur peut être en contact avec du sang. Les lecteurs usagés présentent donc un risque d'infection. Avant l'élimination du lecteur, retirez la pile ou les piles. Dans ces conditions, éliminez le lecteur usagé conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. L'administration municipale vous indiquera la marche à suivre pour éliminer le lecteur.
- Le lecteur ne tombe pas dans le champ d'application de la Directive Européenne 2012/19/UE – Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale en vigueur en matière d'environnement.

8 Informations techniques

Explication des symboles

Les symboles figurant sur la boîte, sur la plaque d'identification et dans les instructions d'utilisation du lecteur Accu-Chek Guide sont présentés ci-dessous avec leur signification.

	Consulter le manuel d'utilisation
	Risques biologiques – Les lecteurs utilisés constituent une source potentielle d'infection.
	Attention, se conformer aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation du produit.
	Limite de température (conserver entre)
	Fabricant
	Numéro de référence
	Dispositif médical de diagnostic in vitro
	Code article international
	Numéro de série
	Ce produit répond aux exigences de la Directive Européenne 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro.
	Pile bouton 3 volts, type CR2032

Fournitures supplémentaires

Bandelettes réactives : bandelettes réactives Accu-Chek Guide

Solutions de contrôle : solutions de contrôle Accu-Chek Guide

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 100

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 102 (112)

3/9/16 5:43 PM

Message aux professionnels de santé

AVERTISSEMENT

Professionnels de santé : suivez les mesures de prévention contre les infections en vigueur dans votre établissement. Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives pour obtenir des informations supplémentaires à l'attention des professionnels de santé.

Manipulation des échantillons

Portez toujours des gants lorsque vous manipulez des objets ayant été en contact avec du sang. Conformez-vous toujours à la réglementation en usage en matière de manipulation d'objets susceptibles d'être contaminés par du matériel humain. Respectez les règles d'hygiène et de sécurité en vigueur dans votre établissement. Préparez le site de prélèvement sélectionné conformément à la politique en vigueur dans votre établissement.

Reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes réactives pour savoir quels sont les types d'échantillon et les anticoagulants acceptables et connaître les consignes à respecter en termes de manipulation.

Conseiller le prélèvement sur site alternatif aux patients

La décision de conseiller le prélèvement sur site alternatif doit s'appuyer sur le niveau de motivation du patient et sa capacité à comprendre l'information relative au diabète et au prélèvement sur site alternatif. Si vous envisagez de conseiller à un patient le prélèvement sur site alternatif, il est nécessaire que vous sachiez qu'il existe un risque de différence importante entre des résultats obtenus à partir de sang prélevé à l'extrémité du doigt ou à la paume et des résultats obtenus à partir de sang prélevé à l'avant-bras ou au bras. La différence qui existe en termes de concentration entre le lit capillaire et la perfusion sanguine dans tout l'organisme peut être à l'origine d'écarts entre les résultats glycémiques obtenus à différents endroits de prélèvement. Ces effets physiologiques varient d'un individu à l'autre et peuvent différer chez un même individu en fonction de ses activités et de son état physique au moment de la mesure de glycémie.

Les études que nous avons menées sur les prélèvements sur site alternatif chez des adultes diabétiques montrent que la plupart des personnes s'aperçoivent que leur niveau de glycémie évolue plus rapidement dans du sang prélevé à l'extrémité du doigt ou à la paume que dans du sang prélevé à l'avant-bras ou au bras. Ce phénomène est particulièrement important en cas de fluctuation rapide de la glycémie, vers le bas ou vers le haut. Si votre patient a l'habitude d'apporter des modifications à son traitement en fonction des mesures effectuées à partir de sang prélevé à l'extrémité du doigt ou à la paume, il devra prendre en compte le temps de latence affectant la mesure effectuée à partir de sang prélevé à l'avant-bras ou au bras.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 101

101

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 103 (112)

3/9/16 5:43 PM

8 Informations techniques

Garantie | 9

Garantie

Les dispositions légales relatives à la vente et aux garanties des biens de consommation dans le pays d'achat prévalent.

9

Garantie

Index

B

bandelettes réactives 14

C

caractéristiques techniques 97
communication sans fil
 dispositif par défaut 76
 envoi automatique 77
 liaison, première fois 73
 lier dispositifs supplémentaires 79
 mode avion 75
 supprimer dispositif lié 82
 synchronisation de l'heure 78
 vue d'ensemble 71

D

date de péremption 14, 25
données basses/élevées 59
données objectif % 57

E

entretien, lecteur 85

F

fournitures 100

G

garantie 103
glycémie, avertissement 18
glycémie basse 24
glycémie élevée 24
groupes 63

H

hyperglycémie 24
hypoglycémie 24

I

informations techniques 97

J

journal 54

L

lecteur, nettoyage 86
limitations du produit 97

M

marquages, ajout aux résultats 19
mesure de glycémie, réalisation 14
moyennes 56

P

pires, remplacement 85
prélèvement sur site alternatif 22, 101
professionnels de santé 101

R

réglages, lecteur 31
 rappel de mesure après repas 46
 dernier résultat 49
 format de l'heure 52
 groupes 39
 heure/date 34
 langue 51
 objectifs glycémiques 36
 rappels de mesure 43
 signal sonore 35
renseignements sur la sécurité du produit 99
résultats de contrôle, hors de l'intervalle acceptable 30
résultats glycémiques, inhabituels 23

S

solution de contrôle 25
symboles
 DIV 100
 écran du lecteur 10
 résultats glycémiques 20

T

test de contrôle, réalisation 26
touche, fonctions 7
transfert de données
 sans fil 66
 USB 68
type de la pile 97

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 105

Status: Effective

105

Document Number: 000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 107 (112)

3/9/16 5:43 PM

Commentaires

Print Date:
Print Comment:
Title: ART-07545754001
Version: 02
Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 106

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)
Content Page 108 (112)

3/9/16 5:43 PM

Commentaires

Print Date:
Print Comment:
Title: ART-07545754001
Version: 02
Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 107

Status: Effective

107

Document Number: 0000000000001200000146437
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)
Content Page 109 (112)

3/9/16 5:43 PM

Commentaires

Print Date:
Print Comment:
Title: ART-07545754001
Version: 02
Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 108

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)
Content Page 110 (112)

3/9/16 5:43 PM

Suisse

Service clientèle Accu-Chek 0800 803 303 appel gratuit
www.accu-chek.ch

Belgique

Tél: 0800-93626 (Accu-Chek Service)
www.accu-chek.be

Lebanon

Master Distributor in the Middle East:
Accu-Chek Enquiry Line: +971 (0) 4 8169 000
www.accu-chekarabia.com/arabic

Print Date : MISE A JOUR : 2015-09
Print Comment :

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 3

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 111 (112)

3/9/16 5:43 PM



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK et ACCU-CHEK GUIDE sont des marques de Roche.



CONTINUA, les logos CONTINUA et CONTINUA CERTIFIED sont des marques commerciales, des marques de service ou des marques de certification de Continua Health Alliance. CONTINUA est une marque commerciale déposée dans certains pays où ce produit est distribué.

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées du groupe Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Roche est soumise à un contrat de licence.

Les autres marques ou noms de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

© 2016 Roche Diabetes Care
07545754001-0316



Print Date: 07545754001(01)-0316
Print Comment:

Title: ART-07545754001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53289_07545754001.indb 4

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146437

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:03 (UTC)

Content Page 112 (112)

3/9/16 5:43 PM